

王門風雅

The Artistic Refinement
of the Wang Family

徐心如
Xinru Xu

硅谷亞洲藝術中心
Silicon Valley Asian Art Center

目錄 CONTENT

序 / 5

Preface

王植波、翁木蘭作品 / 9

王旦旦、張師鄭作品 / 57

師友作品 / 211

一門風雅，四海論交 / 286

序

辛丑年秋，經舊金山州立大學電影學院張偉民教授的聯繫，硅谷亞洲藝術中心成功舉辦王旦旦女士「八德園歲月」個人畫展，有王旦旦青少年時代水墨畫作及其珍藏的張大千、趙少昂、彭襲明等諸位名師的作品共60餘件（套）展出，詳實展示出1960年代那個動盪歲月中中國文化和文脈在海外薪傳的一份珍貴紀錄。展覽期間，許多觀眾和專家都對王旦旦師承之外的家學有濃厚興趣，我們遂請益王旦旦，由她費心整理她父親王植波、母親翁木蘭以及父母師友的作品，再加上王旦旦的一些未展出的畫作，遂有□寅年夏天的《王門風雅》。展出後引起灣區藝文界的轟動，影響也及香港、台灣和大陸，尤其對1964年著名的墜機空難事件耳熟能詳的台灣朋友們，第一次見到空難而逝的才子王植波的書法，嘆惋有加。癸卯七月，又經王旦旦悉心整理出父母師友和她自己的一些作品，硅谷亞洲藝術中心舉辦《王門風雅》續展，展出作品70餘件套。現將兩場展覽的全部作品結集出版，名《王門風雅》。

王植波（1925-1964）字砥中，生于上海，為王履剛與翁慧珍之獨子，少年時即從鄧散木習書法篆刻。1944年畢業于聖約翰大學，專業文學，又入東吳大學兼修法學。1947年首次與凌虛合辦書畫展，在上海嶄露頭角。1950年移居香港，成為名震港台和東南亞的電影奇才和通才，編劇、製作和出演三長，有《兒女英雄傳》《寶蓮燈》等影片三十餘部行世，并負責香港著名影業公司懋電，不幸於1964年6月隨東南亞工商鉅子陸運濤訪台時飛機失事殞身。王植波書法功底深厚，精通篆、隸、行、楷，金庸創辦的《明報》報頭二字即王植波手書，古雅深秀，至今為人稱道。他還銳意創新，推出有毛筆字觸感的鋼筆書法字帖。翁木蘭（1928-1998），原名翁梅影，祖籍江蘇吳縣，生於上海，為上海海關稅務司高管翁桂笙的掌上明珠，熱愛體育，擅長籃球、游泳、體操，畢業于聖約翰大學，1947年与王植波結為連理，1950年同赴香港，進入長城電影公司，出演《歡喜冤家》《新漁光曲》諸片而成明星，與尤敏、上官清華等齊名。翁木蘭師從丈夫王植波的至交高逸鴻學畫，筆墨秀雅，作品多由王植波題跋，又為影業界有名的恩愛夫妻，了無緋聞，故得「藝海鴛鴦」之譽。

王植波丰神俊朗、才氣縱橫，1959年主演《兒女英雄傳》時，安公子把筆揮毫、不假槍手的形象給世人留下深刻記憶。他交游廣闊，四通於影業界、書畫界、商界、政界，本次展覽不僅展出王家三位的書畫作品50餘幅，還有王家師友輩的作品20餘幅，其中有于右任題寫的匾額「植梅書屋」、鄧散木1958年書于北京的扇面、蔣經國繪贈的《長松圖》都是珍稀之品，另有沈尹默、張大千、吳子深、姚虞琴、葉公超、梁寒操、趙少昂、王商一、高逸鴻、傅狷夫、陶壽伯、吳平、張谷年、朱念慈、徐文鏡、劉延濤、胡恆、陳丹誠、邵幼軒、林中行、單曉天、江兆申、饒宗頤、林千石、周士心等名家之作。王旦王氏夫婦持身修潔、詩書傳家，精心培育愛女，在王旦旦八歲時延請周士心教畫，九歲時即與母親一起聯合辦畫展，旦十歲又拜師趙少昂、丁衍庸學花鳥，她很多畫作都有父親的題跋。1964年王植波英年驟逝後，霹雳橫禍之餘，1965年翁木蘭托請至交上官清華介紹王旦旦拜張大千為師，時王家母女在香港，張大千、上官清華在紐約，上官清華身懷六甲，代王旦旦向張大千跪拜行禮，見證人為上官清華的丈夫吳嘉棠和張大千知交王濟遠。

王旦旦於1966年初赴巴西入八德園，隨張大千潛心學畫三年，與孫家勤、張師鄭、沈潔成為大風堂關門四弟子，後與師兄張師鄭結為連理。1971年在父親至交高逸鴻安排下，王旦旦在台北省立博物館舉辦個人畫展，恩師張大千出席開幕。展覽作品被各界購藏一空，王旦旦把所得全部收入孝敬給孤居台北的祖母翁慧珍。張師鄭為張大千友人張熾良之子，原名張耀祖，入室大風堂後，遵老師張大千之命，改名張虔，字師鄭。張師鄭與王旦旦同在八德園四年，藝海同舟，情愫漸深，1969年離開八德園後訂婚紐約，結婚後於1972年移居舊金山，欲展藝翅。很不幸張師鄭患腦患，於1975年英年而逝。他留下的遺作，塵封四十餘載後，由王旦旦整理，包括張大千給他題寫的「青蓮書屋」、人物畫作和臨作近二十幅，也首次展出和出版。

翁慧珍也善畫。本次展覽也有她的畫。

硅谷亞洲藝術中心 館長 舒建華

二〇二三年夏

Preface

n the autumn of 2021, contacted by Professor Zhang Weimin of the School of Cinema of San Francisco State University, Silicon Valley Asia Art Center successfully held Ms. Diana Wong's solo exhibition "My Years at Ba De Yuan". A total of more than 60 pieces (sets) of Diana's paintings done in her teenage years and works from Diana's collection by famous artists, such as Chang Dai-chien, Zhao Shaoang, and Peng Ximing, etc., are exhibited, showing in detail a precious record of Chinese culture and context passed on overseas in the turbulent years of the 1960s. During the exhibition, many visitors and experts were very interested in the artistic achievements of Diana's family, so we invited Diana to sort out the art works of her father Wang Zhibo, mother Weng Mulan, parents and friends and teachers, along with some of Diana's unexhibited paintings will be exhibited in 2022 summer's exhibition "The Artistic Refinement of the Wang Family". That exhibition caused a sensation in the arts and literature circles in the Bay Area, and also affected Hong Kong, Taiwan and the Mainland China. Especially, Taiwanese friends who were familiar with the plane crash in 1964, were deeply moved by seeing the calligraphy of the talented Wang Zhibo for the first time. In July 2023, thanks to Diana's careful sort-out of some art works of her parents, teachers and friends, as well as her own, Silicon Valley Asia Art Center holds a renewal exhibition of "Wangmen Fengya", displaying more than 70 sets of art works. All the works in the two exhibitions are now compiled and published under the title "The Artistic Refinement of the Wang Family".

Wang Zhibo (1925-1964) was born in Shanghai, the only son of Wang Lugang and Weng Huizhen. He learned calligraphy and seal carving from Deng Sanmu when he was young. He graduated from St. John's University in 1944, majoring in literature, and entered Soochow University as a student of law. In 1947, he co-exhibited painting and calligraphy with Lingxu for the first time, and made his mark in Shanghai. In 1950, he moved to Hong Kong and became a film well-known personal in Hong Kong, Taiwan and Southeast Asia. He was good at writing, producing and acting, made more than 30 films, among which were films such as "The Legend of Heroes and Heroes" and "Lotus Lantern". He was also in charge of the famous film company Cathay Organisation (Hong Kong). Unfortunately, in June 1964, he died in a plane crash while visiting Taiwan with Southeast Asian business tycoon Lu Yuntao. Wang Zhibo has a solid foundation in calligraphy and is proficient in seal script, official script, running script and regular script. The headline of Ming Pao founded by Jin Yong is Wang Zhibo's handwriting. He was also determined to innovate, launching a pen calligraphy copybook with the touch of a brush. Weng Mulan (1928-1998), formerly known as Weng Meiyang, was born in Shanghai. She was daughter of Weng Guisheng, an executive of Shanghai Customs Taxation Department. She loves sports and is good at basketball, swimming and gymnastics. She graduated from St. John's University, and married Wang Zhibo in 1947. She relocated to Hong Kong together with Wang Zhibo in 1950 and entered the Great Wall Film Company, starred in "Happy Friends" and "New Yuguang Song" and became a star. She was as famous as You Min and Shangguan Tsinghua. Weng Mulan learned painting from Gao Yihong, a close friend of her husband Wang Zhibo. She had elegant brushwork. Most of her works are inscribed by Wang Zhibo. They were a well-known loving couple in the film industry and has no scandals. Wang Zhibo was handsome and talented. He has a wide range of friends, and he is connected in the film industry, calligraphy and painting circles, business circles, and political circles. This exhibition not only exhibits more than 50 calligraphy and painting works by the three members of the Wang family, but also more than 20 works by

the Wang family's teachers and friends. The "Long Pine Picture" presented by Jiang Jingguo is a rare piece, and there are Shen Yinmo, Chang Dai-chien, Wu Zishen, Yao Yuqin, Ye Gongchao, Liang Hanco, Zhao Shao'ang, Wang Shangyi, Gao Yihong, Fu Xuanfu, Tao Shoubo, Wu Ping, Zhang Guyian, Zhu Nianci, Works by Xu Wenjing, Liu Yantao, Hu Heng, Chen Dancheng, Shao Youxuan, Lin Zhongxing, Shan Xiaotian, Jiang Zhaoshen, Rao Zongyi, Lin Qianshi, Zhou Shixin, etc. The Wangs carefully cultivated their beloved daughter. When Diana was eight years old, they invited Zhou Shixin to teach her to paint. When Diana was nine years old, she and her mother jointly held an art exhibition. At the age of ten, Diana studied flowers and birds with Zhao Shao'ang and Ding Yanyong. Many of her paintings have inscriptions and postscripts of her father. After the sudden death of Wang Zhibo Yingnian in 1964, in 1965, Weng Mulan asked the Shangguan Tsinghua to introduce Diana to Chang Dai-chien as her teacher. At that time, Weng and Diana were in Hong Kong, while Chang Dai-chien and Shangguan Tsinghua were in New York. Shangguan Tsinghua was pregnant and kowtowed to Chang Dai-chien on behalf of Diana. The witnesses were Shangguan Tsinghua's husband Wu Jiatang and Chang Dai-chien's close friend Wang Jiyuan. Diana went to Brazil in early 1966 to enter the Bade Yuan. She devoted herself to studying painting with Chang Dai-chien for three years, and became one of the the four last disciples of Dafengtang with Sun Jiaqin, Zhang Shizheng, and Shen Jie. Later, she married Zhang Shizheng. In 1971, under the arrangement of her father's close friend Gao Yihong, Diana held a solo exhibition at the Taipei Provincial Museum, and her mentor Chang Dai-chien attended the opening. The exhibited works were sold out, and Diana gave all the proceeds to her grandmother Weng Huizhen who lived alone in Taipei. Zhang Shizheng was the son of Zhang Chiliang, a friend of Chang Dai-chien. His original name was Zhang Yaozu. After he entered Dafengtang, he changed his name to Zhang Qian (Shizheng) under the order of his mentor Chang Dai-chien. Zhang Shizheng and Diana lived together in Bade Yuan for four years and fell in love. After leaving Bade Yuan in 1969, they got engaged to New York. After their marriage, they moved to San Francisco in 1972, hoping to spread their artistic wings. Unfortunately, Zhang Shizheng suffered from brain disease and passed away in 1975. His posthumous works were collected by Diana after more than 40 years of dust, including "Qinglian Studio" inscribed by Chang Dai-chien, figure paintings and near 20 works, which were also exhibited and published for the first time.

Weng Huizhen was also good at painting. This exhibition also includes her paintings.

Shu Jianhua
Curator, Silicon Valley Asian Art Center
Summer 2023

朱竹頑石 翁木蘭
Red Bamboo and Rock Weng Mulan

題款：輕陰護綠苔，清風翻紫籜。未參玉版師，
先放揚州鶴。翁木蘭畫，王植波題。



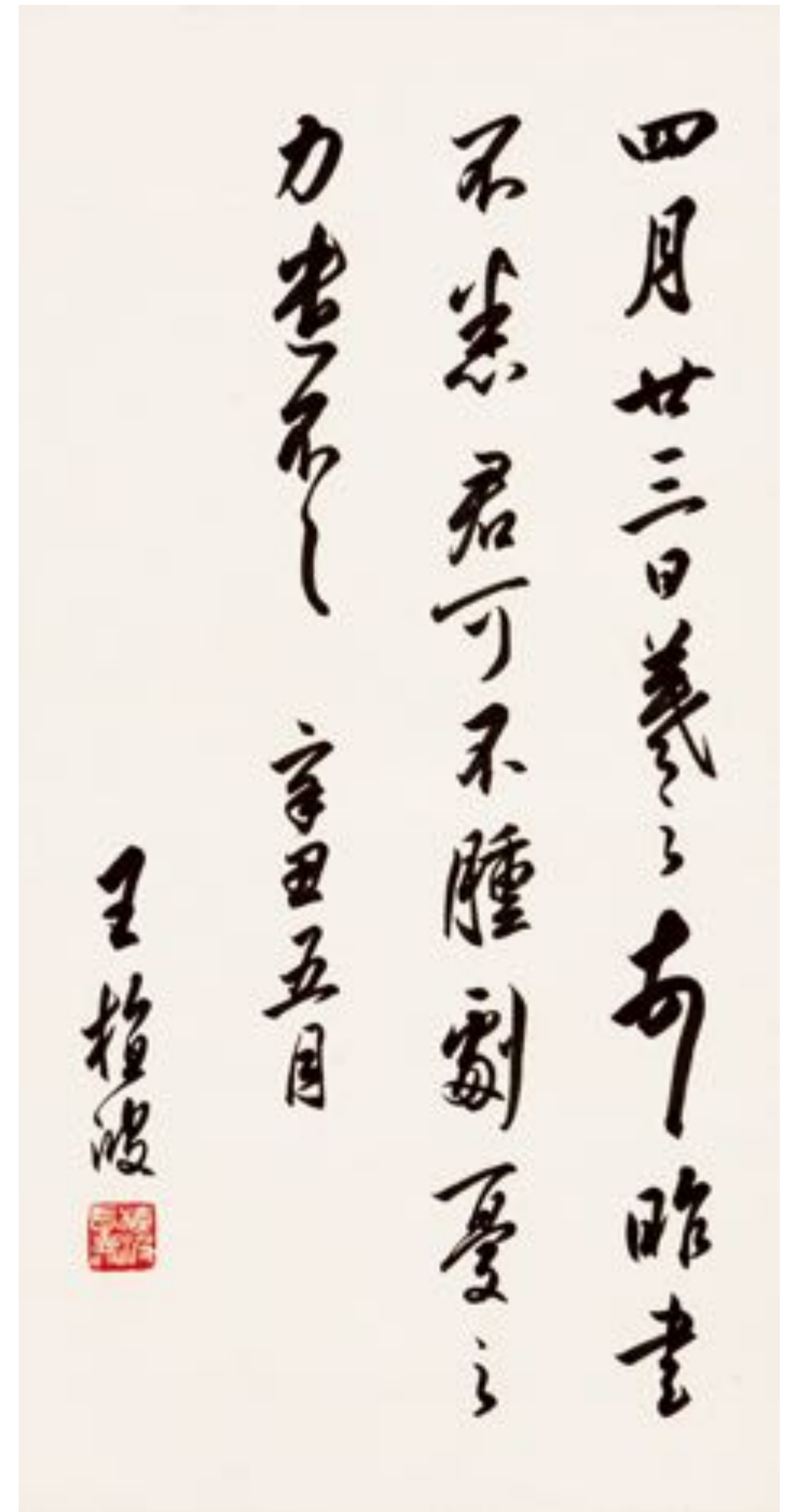
新筍圖 翁木蘭
Bamboo Shoots Weng Mulan

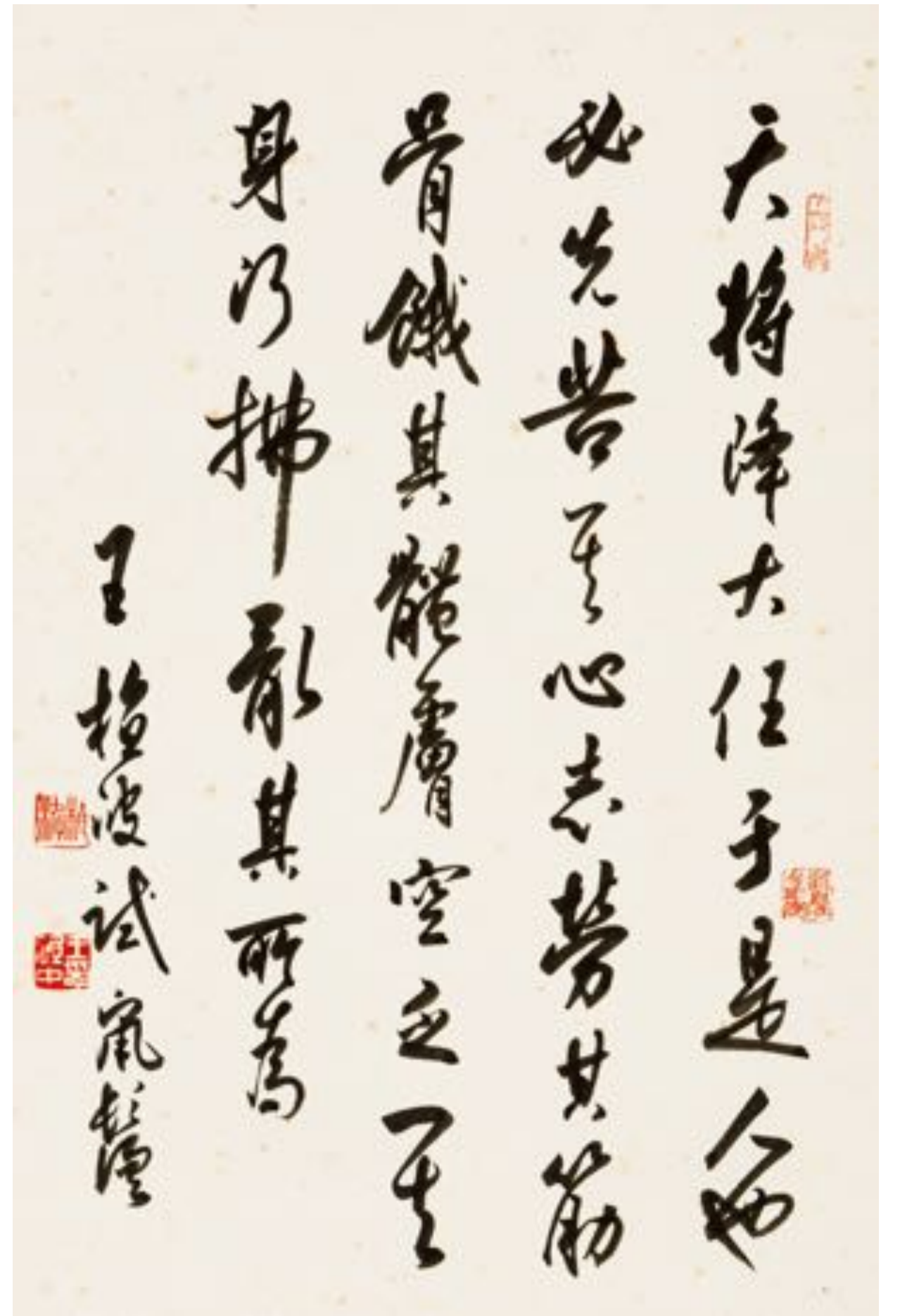
題款：江南鮮筍趁鱒魚，爛煮春風三月初，分付
廚人休斫盡，清光留此照攤書。翁木蘭
畫，王植波。



臨王羲之《四月廿三日帖》 王植波
Copy of Wang Xizhi's Calligraphy Wang Zhibo

題款：辛丑五月。王植波。





朱竹 翁木蘭
Red Bamboo Weng Mulan

題款：翁木蘭。祝融峰頭藥草香，鶴睡蹴踏芙蓉床。此君一謁勾漏今，飄車羽葆丹露裳。
己亥正月王植波題。





行書蘇軾《卜算子》 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

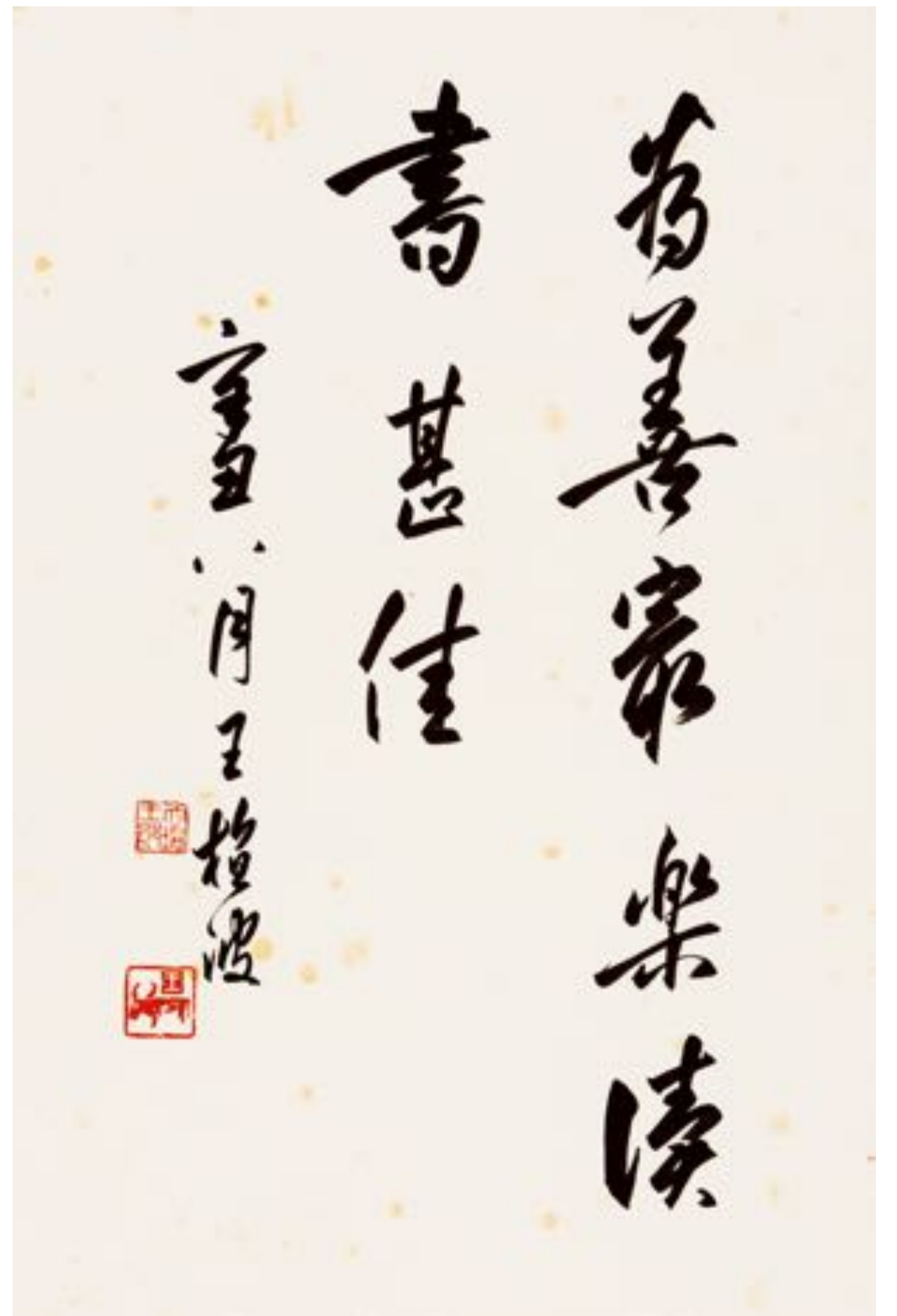
題款：庚子歲秋七月既望偶錄坡公《卜算子》一闕
達興並識。王植波。



行書節錄李懷琳書 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

行書 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

釋文：為善最樂，讀書甚佳。辛丑八月王植波。





蘭石 王植波
Orchid and Rock Wang Zibo

題款：想深山叢薄中，藹然其芳，日馳精爽。
己亥王植波。



幽蘭 翁木蘭
Orchid Weng Mulan



墨蘭 翁木蘭
Ink Orchid Weng Mulan

題款：燕紙呼煙一欠伸，移山無計酒相親。
乾坤清氣由來在，醉發湘江筆下春。
木蘭畫，植波題。



楚畹春露 翁木蘭
Orchid Weng Mulan

題款：戊戌孟冬木蘭畫，植波題。

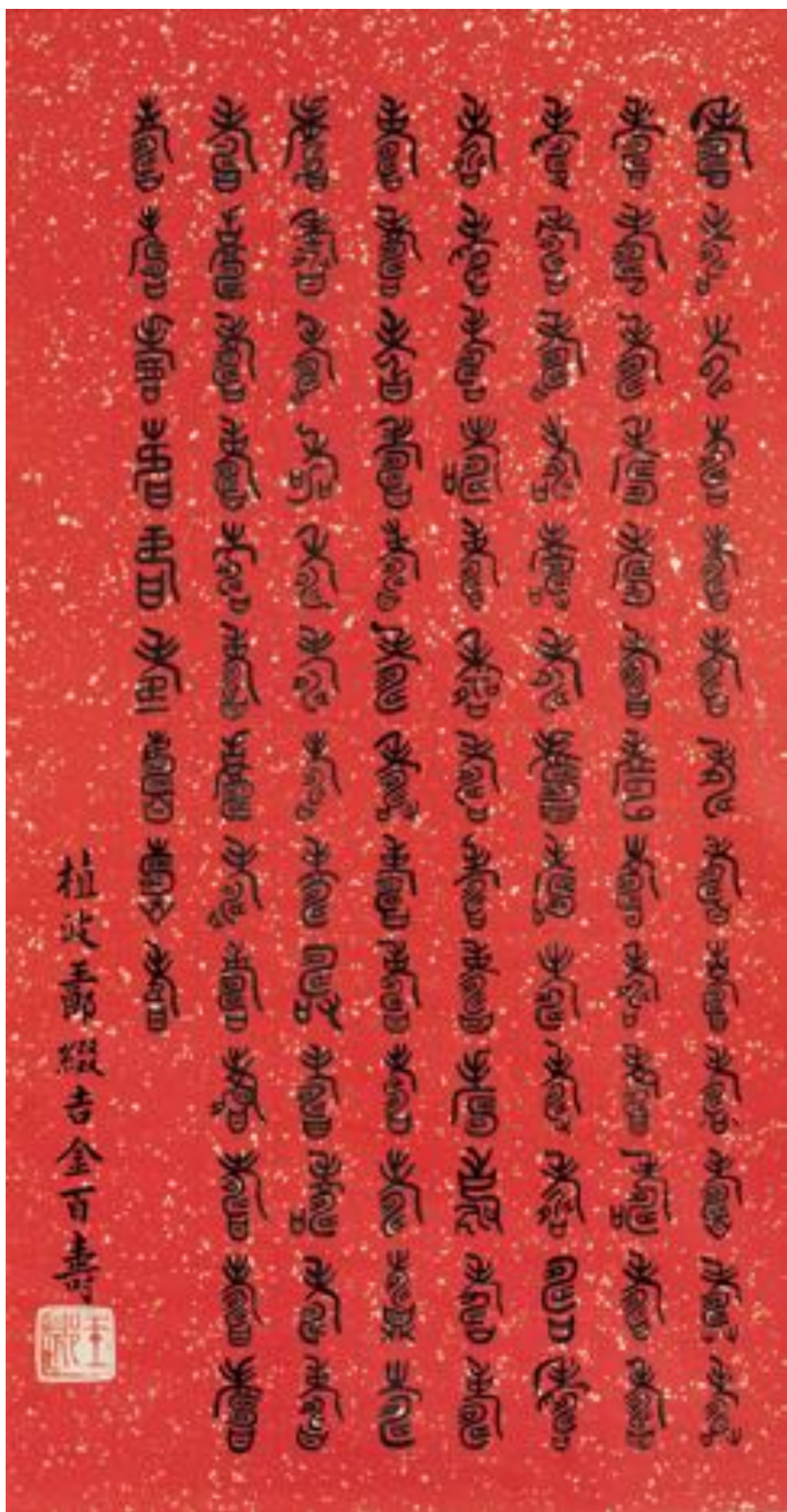
秋菊圖 翁木蘭
Chrysanthemum Weng Mulan

題款：佳節逢吹帽，黃金染菊叢。淵明何處飲，
三徑冷香中。辛丑夏六月木蘭揮汗寫此，
植波移十朋句題於雙殘硯齋。



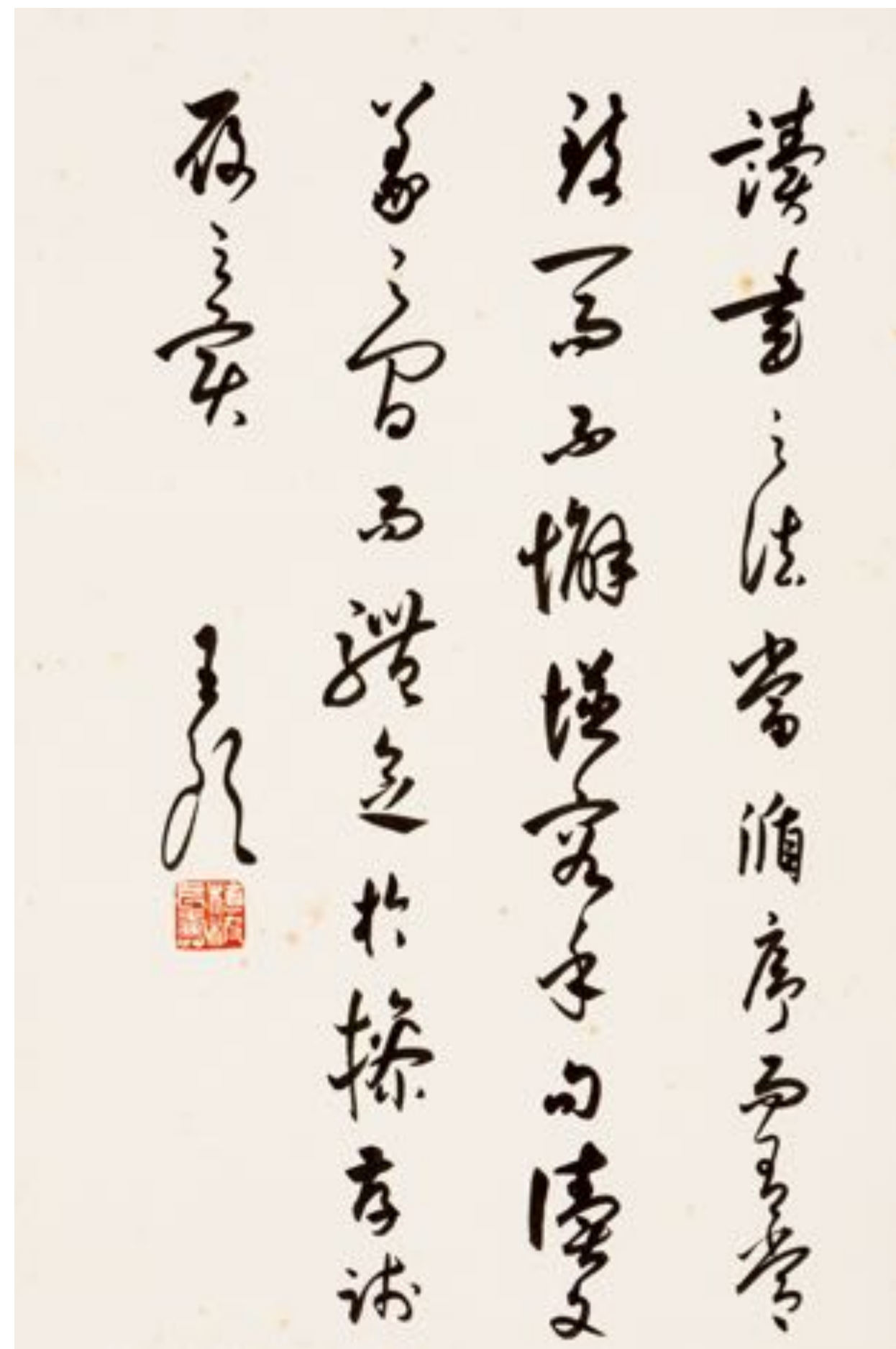
篆書百壽圖 王植波
A Hundred "Longevity" Wang Zhibo

題款：植波王郎綴吉金百壽。



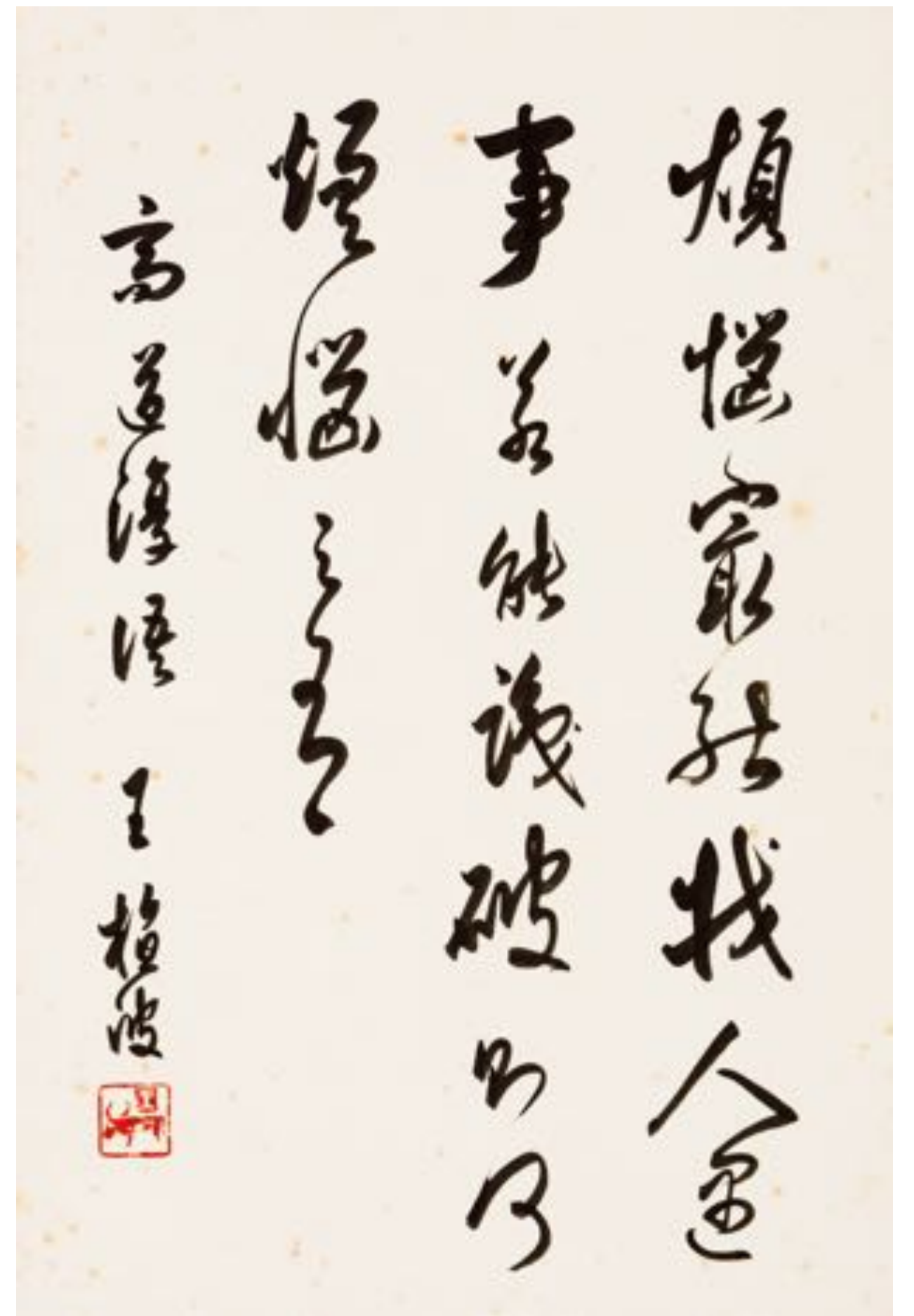
行草節錄朱子 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

釋文：讀書之法，當循序而有常，致一而不懈。
從容乎句讀文義之間，而體驗於操存踐履
之實。王郎。



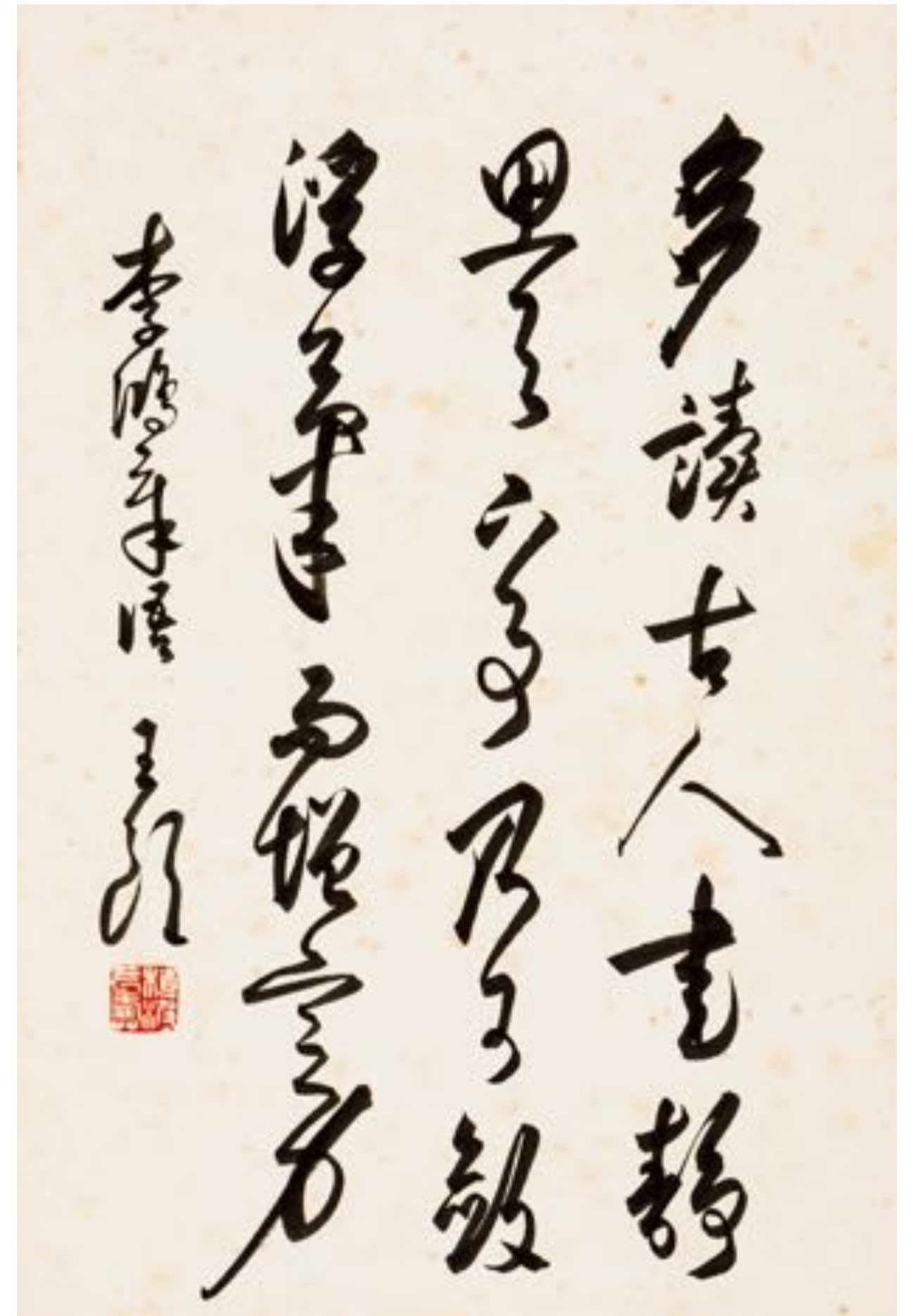
行草 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

释文：煩惱最能找。人遇事若能識破，則何煩惱之有？高道復語。王植波。



行草錄李鴻章語 王植波
Running Style Calligraphy Wang Zhibo

釋文：多讀古人書，靜思天下事，乃可斂浮氣，而增定力。李鴻章語。王郎。



行書 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

釋文：為善最樂，讀書甚佳。植波王郎。





篆書臨秦會稽石刻 王植波
Seal Script Calligraphy Wang Zhibo

題款：秦會稽石刻，己亥歲夏王郎臨。



臨張芝《冠軍帖》 王植波
Copy of Zhang Zhi's Calligraphy Wang Zhibo



節錄孫過庭《書譜》 王植波
Copy of Sun Guoting's Calligraphy Wang Zhibo



節錄孫過庭《書譜》 王植波
Copy of Sun Guoting's Calligraphy Wang Zhibo

蘭馨芝壽 王植波 高逸鴻
Orchid and Reishi Mushroom Wang Zhibo and Gas Yihong

題款：己亥十月植波寫蘭，逸鴻補靈芝石坡。



蘭竹 王植波
Orchid and Bamboo Wang Zhibo

題款：孤叢短穗壓江沙，蝴蝶飛來湊作花。不寫
湘娥訴憔悴，要傳濤怨到琵琶。王植波。





叢竹 翁木蘭
Bamboo Weng Mulan

題款：不是春風，不是秋風。新篁初放，在夏月中。
能驅吾暑，能豁吾胸。君子之德，大王之雄。
木蘭師板橋，即鈔原題。王植波。



行書居廉詩 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

釋文：天涯不見遙相憶，窗外重逢乍欲迷。徬佛空山明月夜，一枝初出古牆西。戊戌王植波。



行書 王植波
Running Script Calligraphy Wang Zhibo

釋文：涵養怒中氣，提防順口言。小心忙裏錯，愛惜有時錢。世路風霜，吾人練心之境也；世情冷煖，吾人忍性之地也。植波。



臨王獻之《敬祖帖》 王植波
Copy of Wang Xianzhi's Calligraphy Wang Zhibo

釋文：敬祖日夕還山陰。與嚴使知聞。頗多歲月。今屬天寒。擬適遠為當。奈何奈何。豈不令念姊，遠路不能追求耳。己亥歲秋，植波臨池。



篆書節錄《孝經》 王植波
Seal Script Calligraphy Wang Zhibo

釋文：子曰：“五刑之屬三千，而罪莫大於不孝。要君者無上，非聖人者無法，非孝者無親。此大亂之道也。”己亥十月書於香江。植波王郎。



臨王獻之《東家帖》 王植波
Copy of Wang Xianzhi's Calligraphy Wang Zhibo

釋文：東家尚未欲下。李參軍無政。日有此議。能自來此。方寸無使聞上。極不妙之事。獻之頓首。臨大令書。王植波。



楷書節臨褚遂良《倪寬贊》 王植波
Copy of Chu Suiliang's Calligraphy Wang Zhibo

釋文：漢興六十餘載，海內艾安，府庫充實，而四夷未賓，制度多闕。容夷婉暢，如得道之士。植波。



隸書節臨《張遷碑》 王植波
Official Script Calligraphy Wang Zhibo

釋文：於穆我君，既敦既純，雪白之性，孝友之仁。紀行求本，蘭生有芬。張遷碑，王植波臨。



篆書節臨《祀三公山碑》 王植波
Seal Script Calligraphy Wang Zhibo

題款：《祀三公山碑》。右並裴岑《紀功碑》、《大吉買山記》、《楊淮袁記》、《鄗閣頌》、《劉平國碑》等皆東京文字之純用隸法者。王植波並識。



楷書節錄曹植《洛神賦》 王植波
Regular Script Calligraphy Wang Zhibo

墨竹 王植波
Ink Bamboo Wang Zhibo

題款：若非生就相思種，出土如何有淚痕。嘗見鍊霞女史題竹有此句，情深一往，殆有寄託，今士心畫此，其亦多情人歟？乙未王植波。





白梅 王旦旦
White Plum Blossom Diana Wong

題款：酒醒天寒空對一庭香雪。戊戌冬月，九歲旦旦畫梅，王植波題。



紅梅 王旦旦
Red Plum Blossom Diana Wong

題款：世外梅花破蕊遲，閒情才放兩三枝。相思一夜無人見，
雪後寒山月上時。戊戌年冬九齡小女旦旦畫，王植波。



天地心 王旦旦
White Plum Blossom Diana Wong

題款：戊戌題九歲小女旦旦畫。王植波。



幽人之貞 王旦旦
Pink Plum Blossom Diana Wong

題款：戊戌題九齡女童旦旦畫於香江。王植波。



紅梅 王旦旦
Red Plum Blossom Diana Wong

題款：茅舍疏籬江上路，清夜月高山小。九歲旦旦畫梅，
王植波題。



冷香 王旦旦
Red Plum Blossom Diana Wong

題款：戊戌旦旦畫，植波題。



疏影 王旦旦
Pink Plum Blossom Diana Wong

题款：戊戌冬月旦旦畫梅，植波題。



天機 王旦旦
Pink Plum Blossom Diana Wong

題款：戊戌孟冬九歲女兒旦旦畫梅），
王植波題於香江。



臘梅 王旦旦
Wintersweet Blossom Diana Wong

題款：香中別有韻，清極不知寒。旦旦畫臘花，
植波題。



綠梅 王旦旦
Green Plum Blossom Diana Wong

題款：江南十月天雨霜，人間草木不敢芳。獨有溪頭老梅樹，
面皮如鐵生光芒。戊戌冬月九歲小女旦旦畫某（梅），
王郎題。



春梅 王旦旦
Ink Plum Blossom Diana Wong

題款：聞說嶺梅春信早，筆尖過處墨痕香。
戊戌冬月九歲旦旦畫，植波題。

白梅 王旦旦
White Plum Blossom Diana Wong

題款：戊戌歲冬，九齡小女旦旦栽某（梅）紙上，自謂乃得意之作，泥余題。以小真書回錄吾家安石句。
王植波。



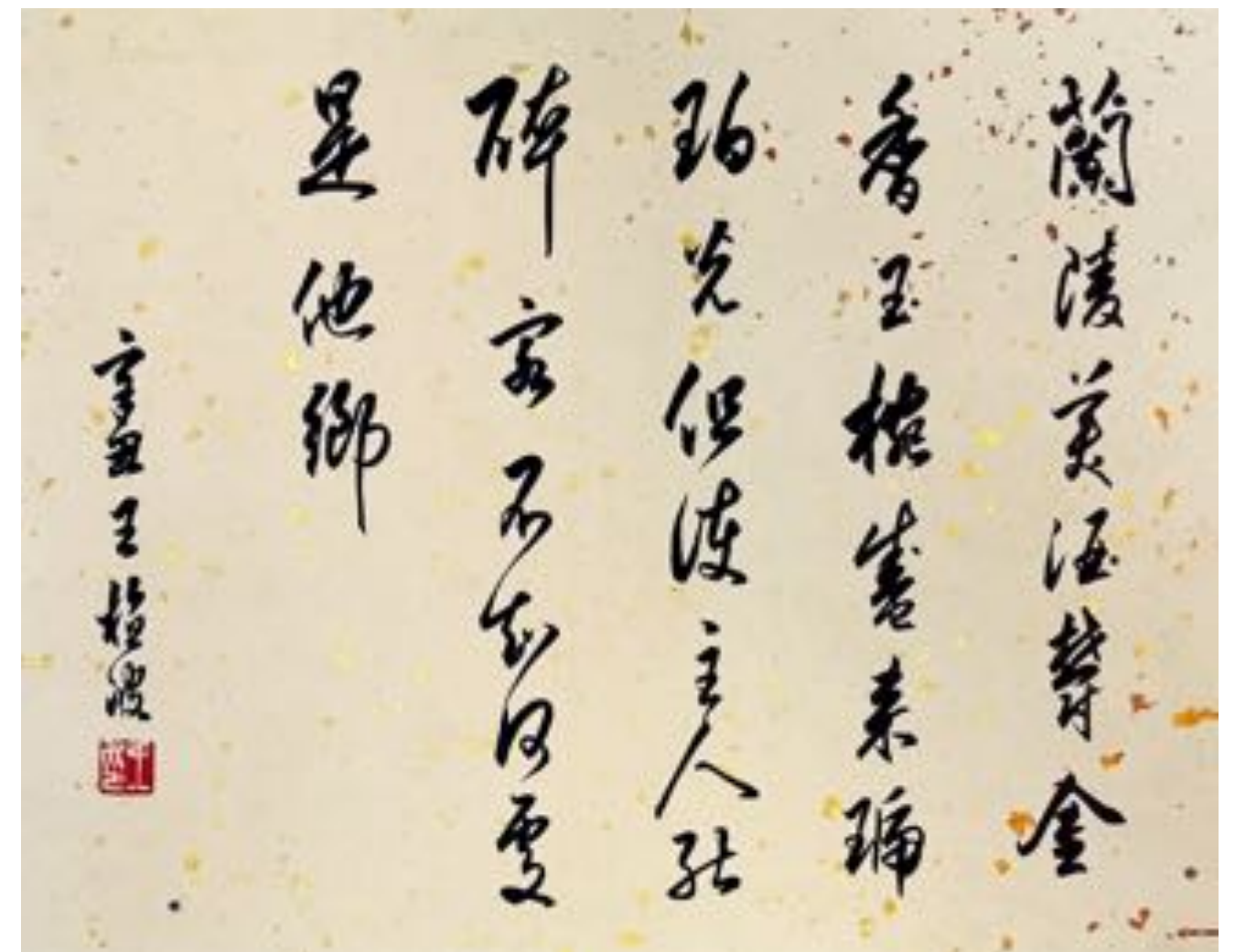


紅白雙梅 王旦旦
Red and White Plum Blossom Diana Wong

題款：想珮環月下歸來，化作此花幽獨。戊戌
歲冬九齡小女旦旦畫，王植波題。

鼠 王旦旦 王植波題詩塘
Mouse Diana Wong

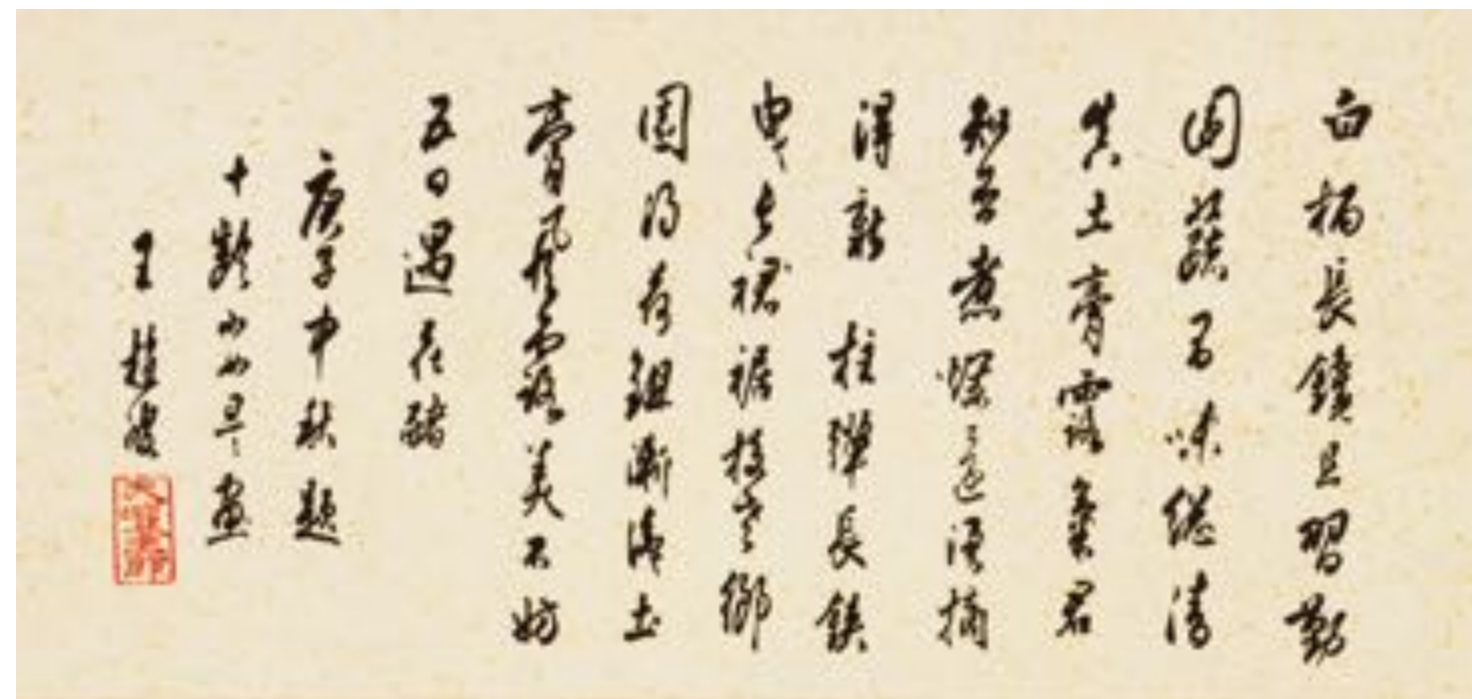
題款：蘭陵美酒鬱金香，玉碗盛來琥珀光。
但使主人能醉客，不知何處是他鄉。
辛丑王植波。



修竹 王旦旦
Bamboo Diana Wong

題款：數竿修竹文翁筆，靜聽錚鏗戛玉聲。王曦小姐臨
文湖州本屬題，己酉嘉平，一鶴句。立聲書。





菜蔬 王旦旦 王植波題詩塘
 Vegetable Diana Wong

題款：圓蔬有味總清真，土膏露氣君知否，煮爛還須摘得新。
 柱彈長鏡曳長裙，投老鄉園得荷鉏。漸識土膏風露美，
 不妨五日遇花豬。庚子中秋題十齡小女旦旦畫。王植波。

紅蜻蜓 王旦旦
Red Dragonfly Diana Wong

題款：熱臥回思昔夢涼，藕湖水閣飲湖光。
簾波忽亂蜻蜓影，山雨欲來風滿房。
王植波。





園蔬 王旦旦
Vegetable Diana Wong

題款：飲食約而精，園蔬愈珍饈。
辛丑題旦旦畫。王植波於香海。

紅葉雀鳥 王旦旦
Bird and Red Leaves Diana Wong

題款：全國東南十六州，嶺上群紅花更稠。
南山喜翎報佳訊，銀界鵬展樂悠悠。
甲子夏王旦旦寫賀嶺南銀行開幕。





臨富春山居圖 王旦旦
Copy of Dwelling in the Fuchun Mountains
Diana Wong

題款一：富春山圖為大癡晚歲巨製，經營累載，旦旦年未，志學守神，顛一而具，此疑鑿手文之極也。通乎靈矣。批讀驚嘆，可謂不下堂筵，坐窮泉壑，豈不快人意邪。癸卯冬宗頤。

題款二：十四盈盈好女兒，胸心羅逸氣墨淋漓，如能再晉竿頭步，六法他年應更奇。旦旦小姐年未及笄，臨大癡富春山卷子，居然老成畫學人，罕見！倘倍加工力，鍛而不捨，則將來獲致大名可必也。聊詩以勉之。癸卯十一月時寫，官禕。

題款三：琅琊嬌女勝男兒，下筆真疑過大癡，它日荊關來腕底，會看元氣莽淋漓。甲辰春，克崙。

題款四：有清六法垂三王，家學淵源尚擅揚。縱橫著墨經營者，十四垂髻小女郎。嗟峨鬱秀富春山，信手移來卷軸間。丘壑在胸靈在筆，神童今見女荊關。甲辰十月抄題旦旦小姐臨荊關圖卷，用新筆寫新詩。詩字俱劣，真如狗尾續貂矣。香翰屏識。





紅梅 王旦旦
Red Plum Blossom Diana Wong



花開富貴 王旦旦
Peony Diana Wong



紅牡丹 王旦旦
Red Peony Diana Wong



粉荷 王旦旦
Pink Lotus Diana Wong



蝴蝶 王旦旦
Butterfly Diana Wong



梅竹 王旦旦
Plum Blossom and Bamboo Diana Wong



小鳥 王旦旦
Bird Diana Wong



紅葉知了 王旦旦
Cicada and Red Leaves Diana Wong



白梅 王旦旦
White Plum Blossom Diana Wong



紅梅 王旦旦
Red Plum Blossom Diana Wong

題款：想珮環月下歸來，化作此花幽獨。戊戌題九齡旦旦畫，王植波。



香雪 王旦旦
Ink Plum Blossom Diana Wong

題款：戊戌冬月題旦旦畫，王植波。



粉荷 王旦旦
Pink Lotus Diana Wong



雀嬉 王旦旦
Birds Playing Diana Wong

題款：九歲王旦旦



秋江孤舟 王旦旦
Sail Diana Wong



牡丹 王旦旦
Peony Diana Wong



荷花 王旦旦
Lotus Diana Wong



蘆葦翠鳥 王旦旦
Kingfisher Diana Wong



花葉蝴蝶 王旦旦
Butterfly Diana Wong



紅葉小鳥 王旦旦
Bird and Red Leaves Diana Wong



螳螂 王旦旦
Mantis Diana Wong



竹枝小鳥 王旦旦
Bird and Bamboo Diana Wong

題款：莫愁女士清賞。旦旦畫少昂為之誌。



秋蟬 王旦旦
Cicada Diana Wong



松竹圖 王旦旦
Pine and Bamboo Diana Wong

富贵吉祥 王旦旦
Peony Diana Wong



吉祥如意 王旦旦
Peony Diana Wong





黃玫瑰 王旦旦
Yellow Roses Diana Wong



凌霄 王旦旦
Trumpet Vine Diana Wong



花開富貴 王旦旦
Peony Diana Wong



蝴蝶 王旦旦
Butterfly Diana Wong



小鳥 王旦旦
Bird Diana Wong



秋蟬 王旦旦
Cicada Diana Wong



紅葉小鳥 王旦旦
Autumn Diana Wong



墨竹 王旦旦
Ink Bamboo Diana Wong



八大意境 王旦旦
Landscape in the Style of Bada Diana Wong



獨棲 王旦旦
Bird Diana Wong

黄山勝景 王旦旦
The Huangshan Mountain Diana Wong



雲門雙峰 王旦旦
The Cloudy Gate of the Huangshan Mountain Diana Wong

題款：遙天突兀雙峰，雲氣衝門午未溶。可惜少陵看未得，斧刀祇解剪吳淞。予舊有此詩，因見旦旦寫此雲門，遂為書之。爰。





水秀山明 王旦旦
Landscape Diana Wong

松山幽居圖 王旦旦
Pine Mountain Residence Diana Wong



淨荷 王旦旦
Lotus Diana Wong





雜蔬 王旦旦
Vegetable Diana Wong



鸚鵡 王旦旦
Parrot Diana Wong



黃山 王旦旦
Huangshan Mountain Diana Wong



黃山一景 王旦旦
Huangshan Mountain Diana Wong

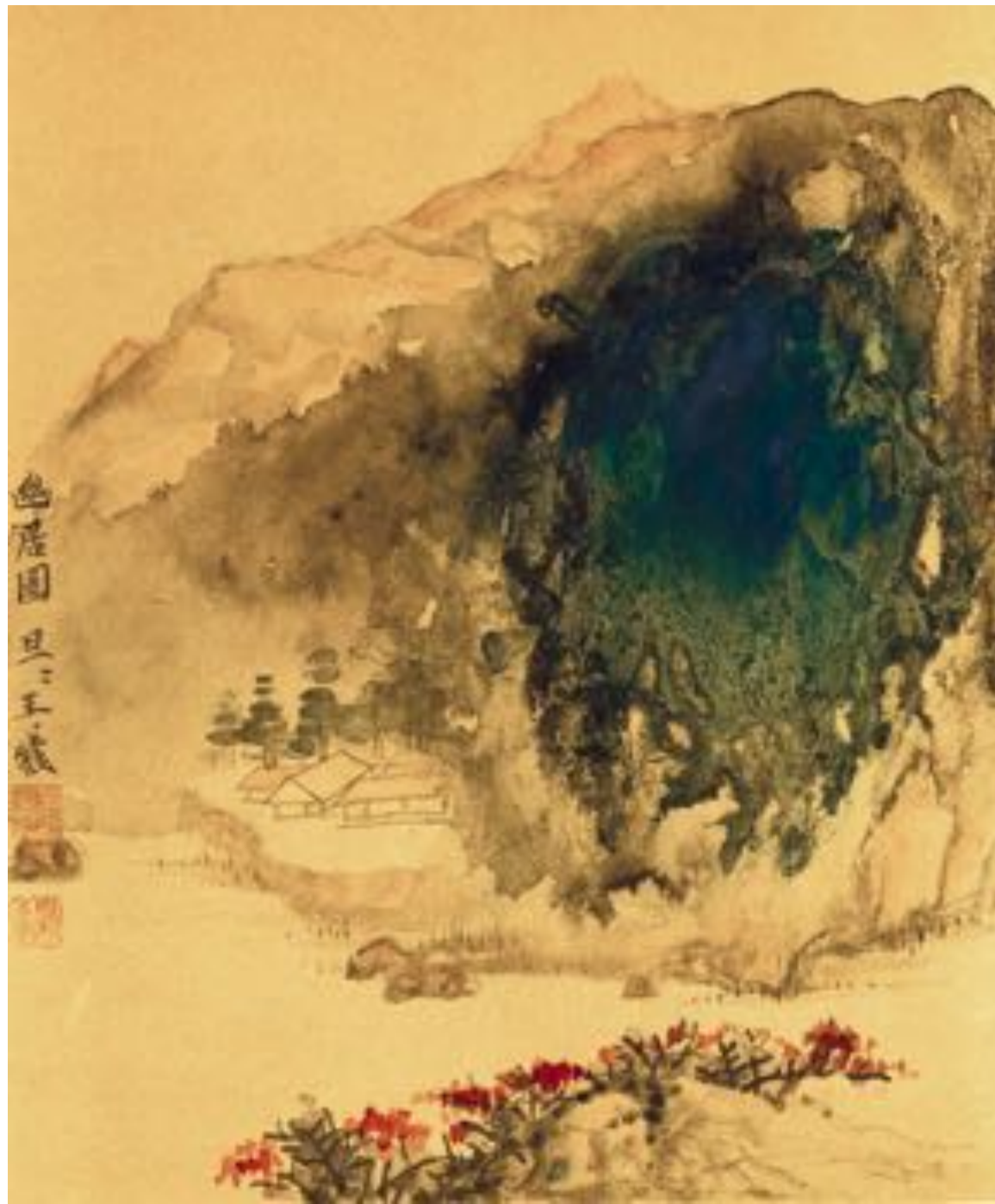


白荷 王旦旦
Lotus Diana Wong

淨植 王旦旦
Lotus Diana Wong

白荷 王旦旦
Lotus Diana Wong

清蓮 王旦旦
Lotus Diana Wong



幽居圖 王旦旦
Secluded Residence Diana Wong



優勝美地景 王旦旦
Yosemite Landscape Diana Wong



金山 王旦旦
Golden Mountain Diana Wong



春色 王旦旦
Spring Diana Wong



山居圖 王旦旦
Mountain Residence Diana Wong



秋雁別友 王旦旦
Autumn Farewell Diana Wong



秋泉 王旦旦
Autumn Spring Diana Wong



松山 王旦旦
Pine Mountain Diana Wong



山居圖 王旦旦
Mountain Residence Diana Wong



秋山圖 王旦旦
Autumn Mountain Diana Wong



長江三峽 王旦旦
Three Gorges of Yangtze River Diana Wong



黃山 王旦旦
Huangshan Mountain Diana Wong



幽居 王旦旦
Secluded Residence Diana Wong



雨山 王旦旦
Rainy Mountain Diana Wong



雲山 王旦旦
Cloudy Mountain Diana Wong



揚帆 王旦旦
Sail Diana Wong



國寶 王旦旦
Panda Diana Wong

黑猿 王旦旦
Black Ape Diana Wong

題款：懷念八德園黑寶寶。旦旦王曦。





小犬 王旦旦
Puppy Diana Wong

題款：紀念小犬。旦旦王曦。



松下高士 王旦旦
Scholar under A Tree Diana Wong

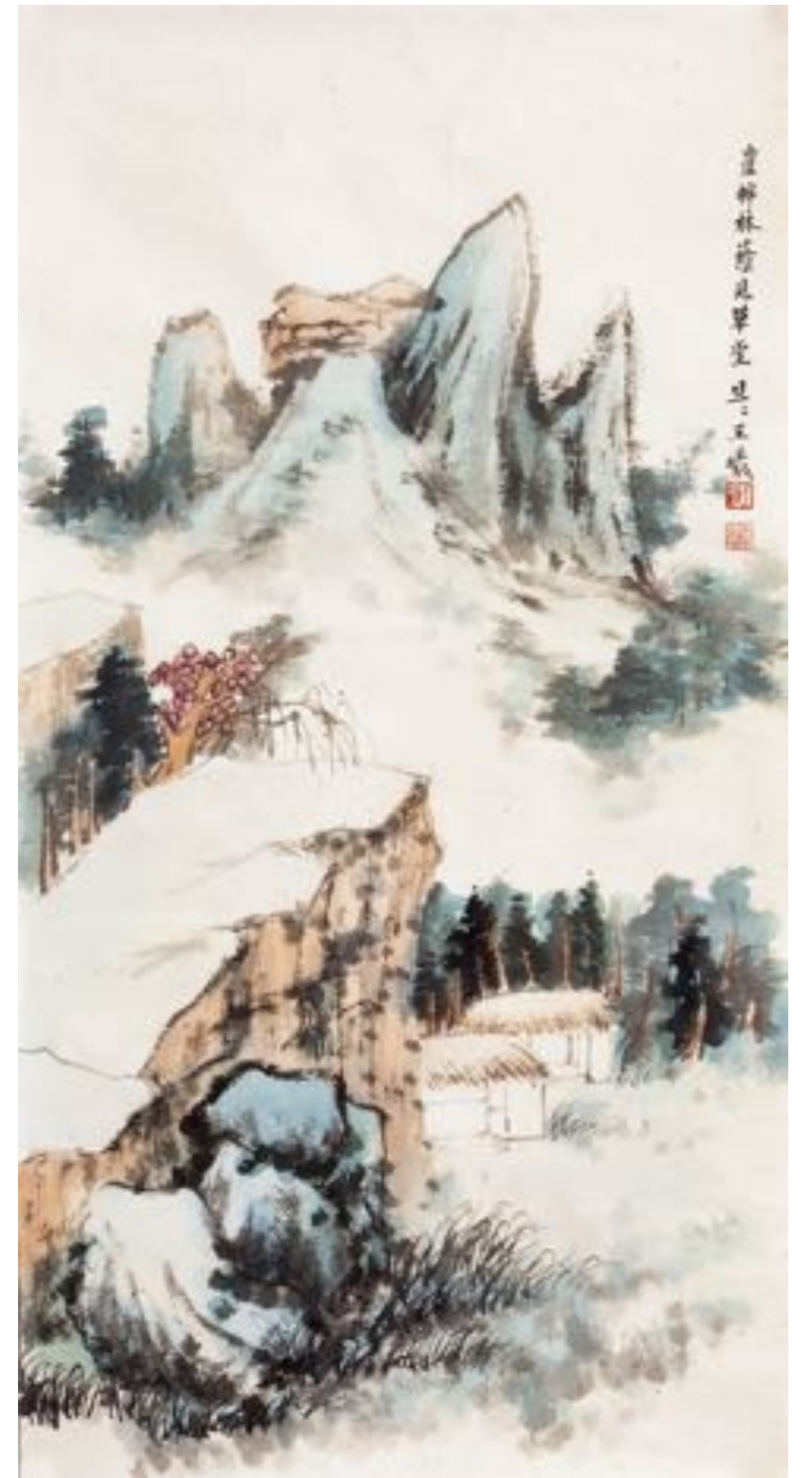


危崖高士 王旦旦
Scholar on the Cliff Diana Wong



林蔭草堂 王旦旦
Hall in the Forest Diana Wong

題款：崖畔林蔭見草堂。旦旦王曦。







紅荷 王旦旦
Red Lotus Diana Wong

題款：辛酉年旦旦王曦寫於三藩市。

墨荷 王旦旦
Lotus Diana Wong

題款：旦旦王曦寫於加州。



墨荷 王旦旦
Lotus Diana Wong

題款：旦旦王曦。



墨荷 王旦旦
Lotus Diana Wong





墨荷 王旦旦
Lotus Diana Wong



天池石壁 王旦旦 張大千題
Heavenly Lake Diana Wong

題款：丙午旦旦王曠敬臨一峰道人《天池石壁圖》。
張大千題：旦旦臨此，極為神到，喜為題之。爰。





仙女圖 王旦旦
Fairy and Child Diana Wong

題款：為此春酒以介眉壽。恭祝慈母大人
戊申開歲萬福。女旦旦巴西寄呈。



仙女圖 張師鄭
Fairy and Child Zhang Shizheng

題款：師鄭畫筆，旦旦王曦題。

拈花仕女圖 無款
Lady Holding a Flower





仿石濤《黃山三十六峰意圖》 王旦旦
Copy of Shitao's Landscape Diana Wong

題款：庚戌春照王旦旦學清湘老人法。



仿石濤《黃山三十六峰意圖》 張師鄭
Copy of Shitao's Landscape Zhang Shizheng

題款：此清湘晚年筆。予藏之四十年未能撫擬，
今見師鄭所臨極有入處，它日正未可量
也。丙午四月大千居士爰題於八德園。



荷花蜻蜓 張師鄭
Red Lotus and Dragonflies Zhang Shizheng



臨八大山人 張師鄭
Copy of Bada's Painting Zhang Shizheng

題款：此師鄭臨个山真本，極有清致，能於拙處用意，當更勝也。丙子四月爰翁。

印度仕女 張師鄭
Indian Lady Zhang Shizheng

題款：師鄭畫，旦旦王曦題。



屏風仕女圖 張師鄭
Lady in Front of A Screen Zhang Shizheng

題款：戊申冬五亭湖上寫張虔。





紅荷 張師鄭
Red Lotus Zhang Shizheng

題款：師鄭畫旦旦題。



松下讀書圖 張師鄭
Reading under A Pine Zhang Shizheng

題款：張師鄭畫，旦旦王曦。



張公洞圖 張師鄭
Cave of Zhang Gong Zhang Shizheng



羅漢圖 張師鄭
Arhat Zhang Shizheng



柳蔭仕女圖 張師鄭
Lady under A Willow Tree Zhang Shizheng

題款：戊申十二月三巴摩詰山園作，師鄭張度。





墨荷 張師鄭
Lotus Zhang Shizheng

題款：張師鄭筆，旦旦王曦。

墨荷 張師鄭
Lotus Zhang Shizheng

題款：戊申五月三巴摩諾山園作，師鄭張虔。





銜杯圖 張師鄭畫 張大千題
Immortal Holding a Drinking Cup Zhang Shizheng

題款：燒丹煉汞駐春容，何以銜杯發醉紅？一局未終杯已爛，神仙歲月太匆匆。予舊有此圖，今見耀祖仁弟臨本，因書廿八字其上。爰。



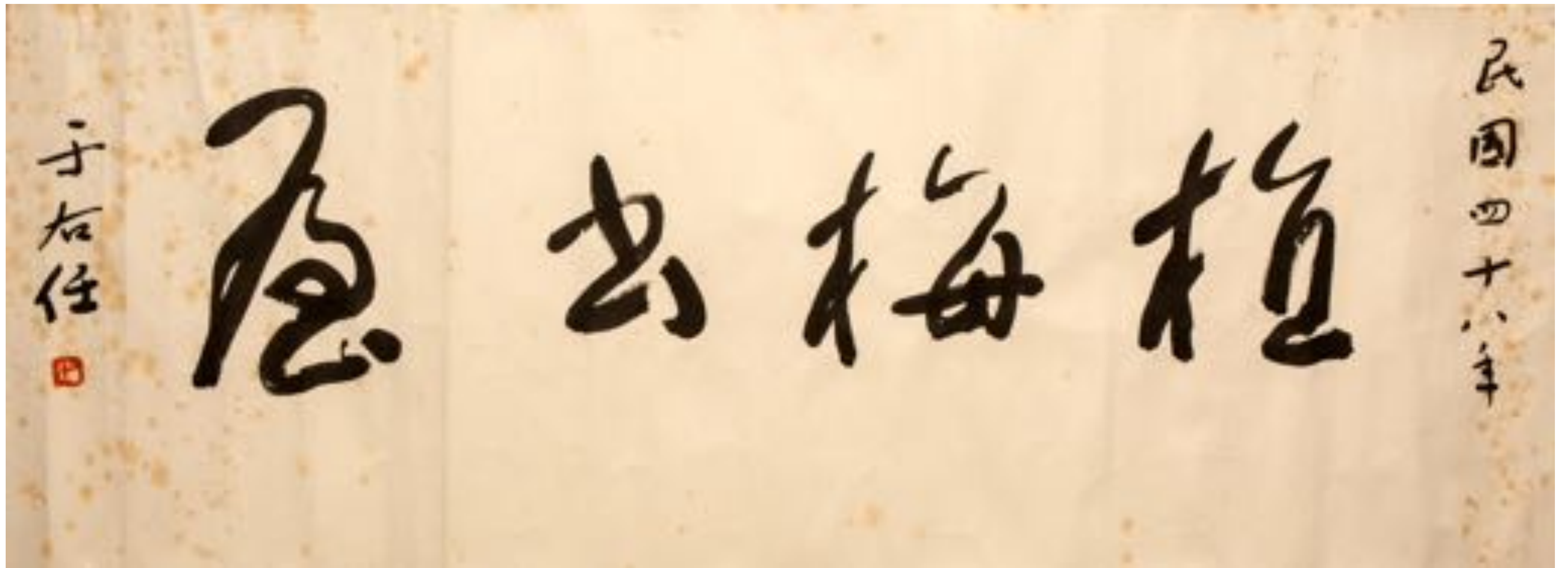
松風高士圖 張師鄭
Scholar under A Pine Zhang Shizheng

題款：張師鄭畫，旦旦王曦題，壬寅夏日。



四趣圖 張師鄭
Four Interests Zhang Shizheng

題款：大風堂舊藏元人四趣圖，師鄭臨於八德園，旦旦王曦題並記。



草書《植梅書屋》 于右任
Cursive Script Calligraphy Yu Youren



行書杜甫《秦州雜詩》扇面 鄧散木
Running Script Fan Deng Sanmu

題款：戊戌立夏前二日為植波弟雜書杜詩。
散木於北京，時年六十有一。



篆書自書詩 鄧散木
Seal Script Poem Deng Sanmu

題款：舊作一首為植波賢弟篆，散木。



楷書扇面 鄧散木
Regular Script Deng Sanmu



擬石濤法 顧坤伯
Landscape After Shitao Gu Kunbo

題款：背擬清湘老人灑，壬辰初夏似。
植波道兄政之，顧坤伯同客香島。



青蓮書室 張大千
Calligraphy Chang Dai-chien

題款：為耀祖書。爰。

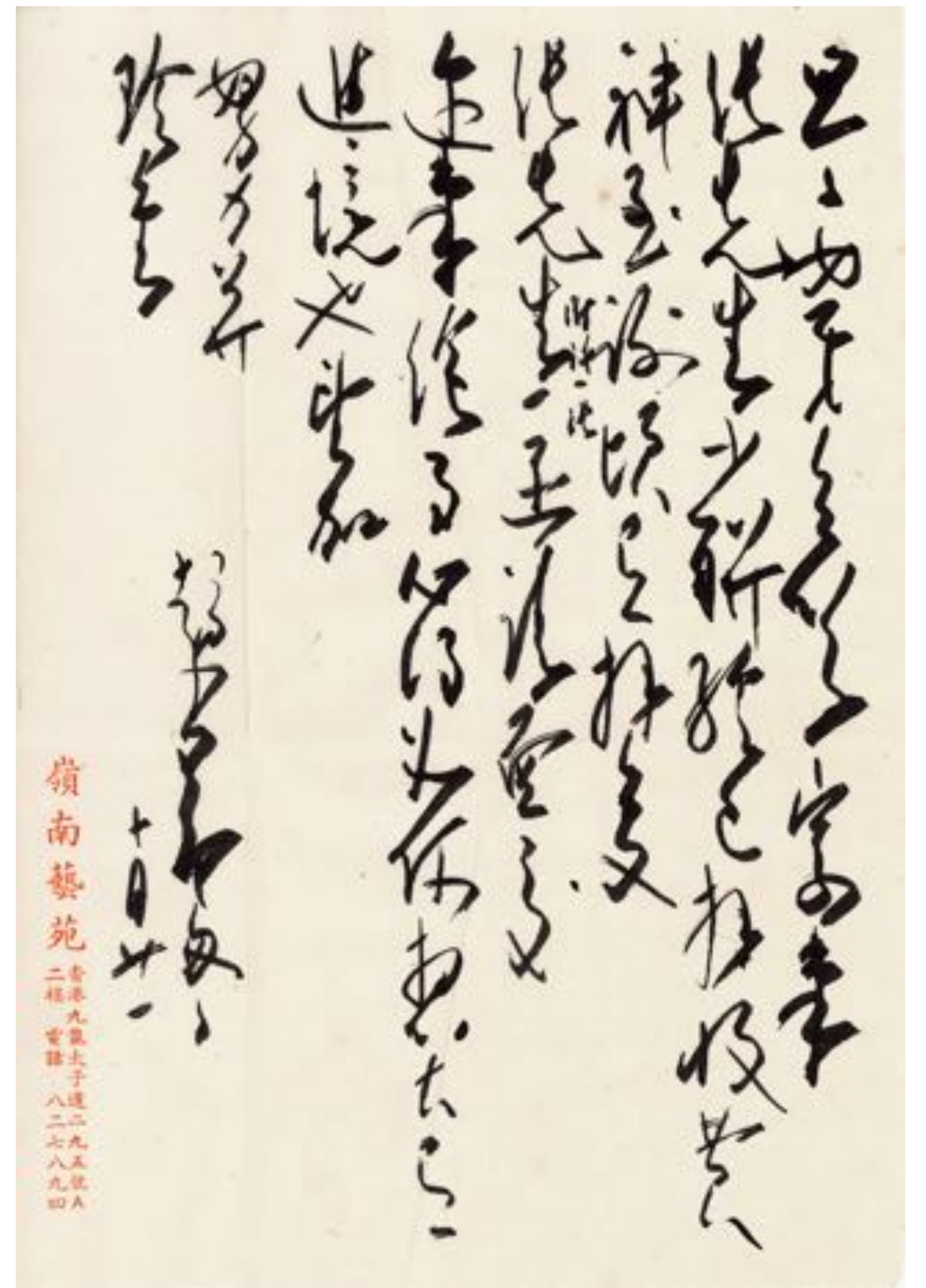
旦旦賢侄 日前得來函知家一切如恆 至為欣慰
 令堂惠緘紐約 欲令吾侄還港研習中文 亦愛子心切
 愚夫婦何敢強留 而中心滋愧矣 芝加哥、波士敦當有展覽
 歸期當在年末歲首 當愚夫婦歸而後行可也 十月卅日 爰、爰波同寄

張大千致王旦旦函
Chang Dai-chien's Letter to Diana Wong

釋文：旦旦賢侄：日前得來函知家一切如恆，至為欣慰。令堂惠緘紐約，欲令吾侄還港研習中文，亦愛子心切。愚夫婦何敢強留，而中心滋愧矣。芝加哥、波士敦當有展覽，歸期當在年末歲首。當愚夫婦歸而後行可也。十月卅日，爰、爰波同寄。

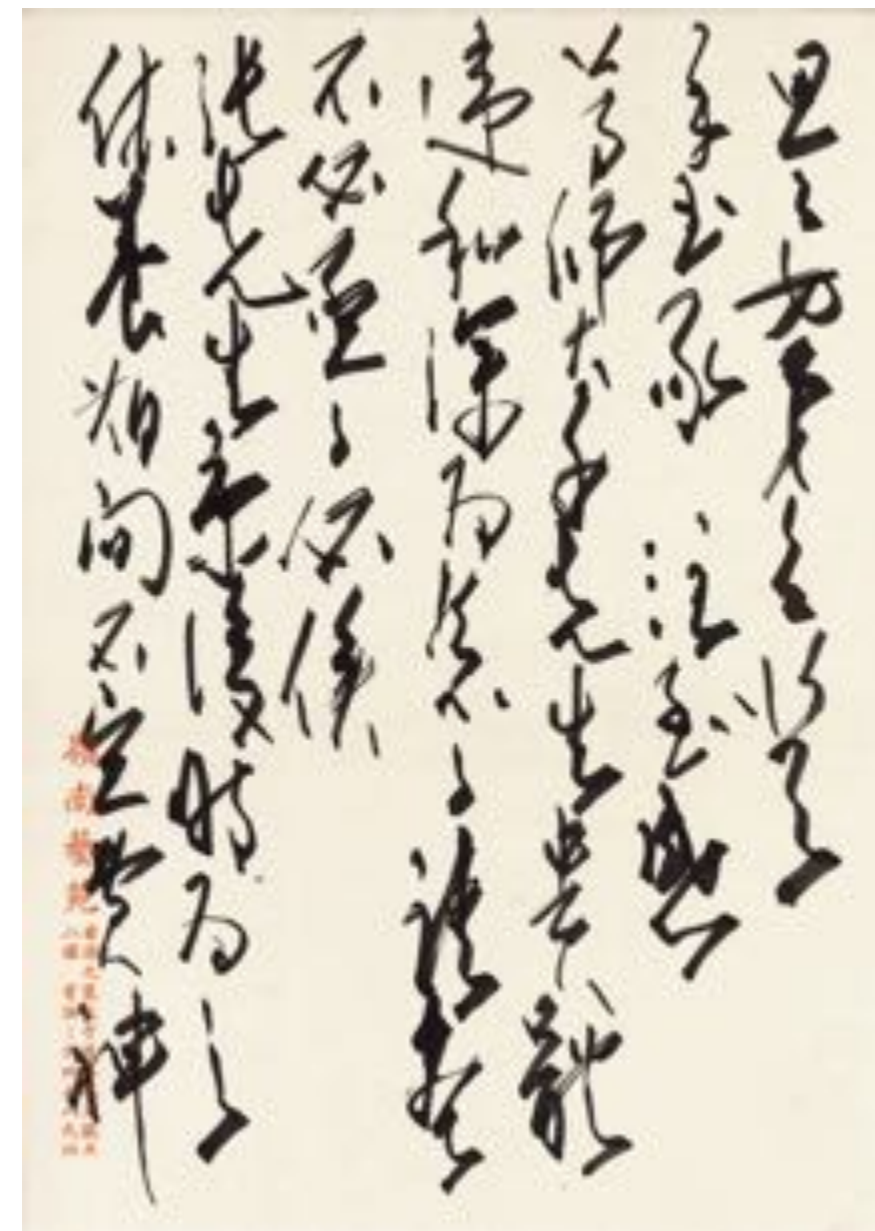
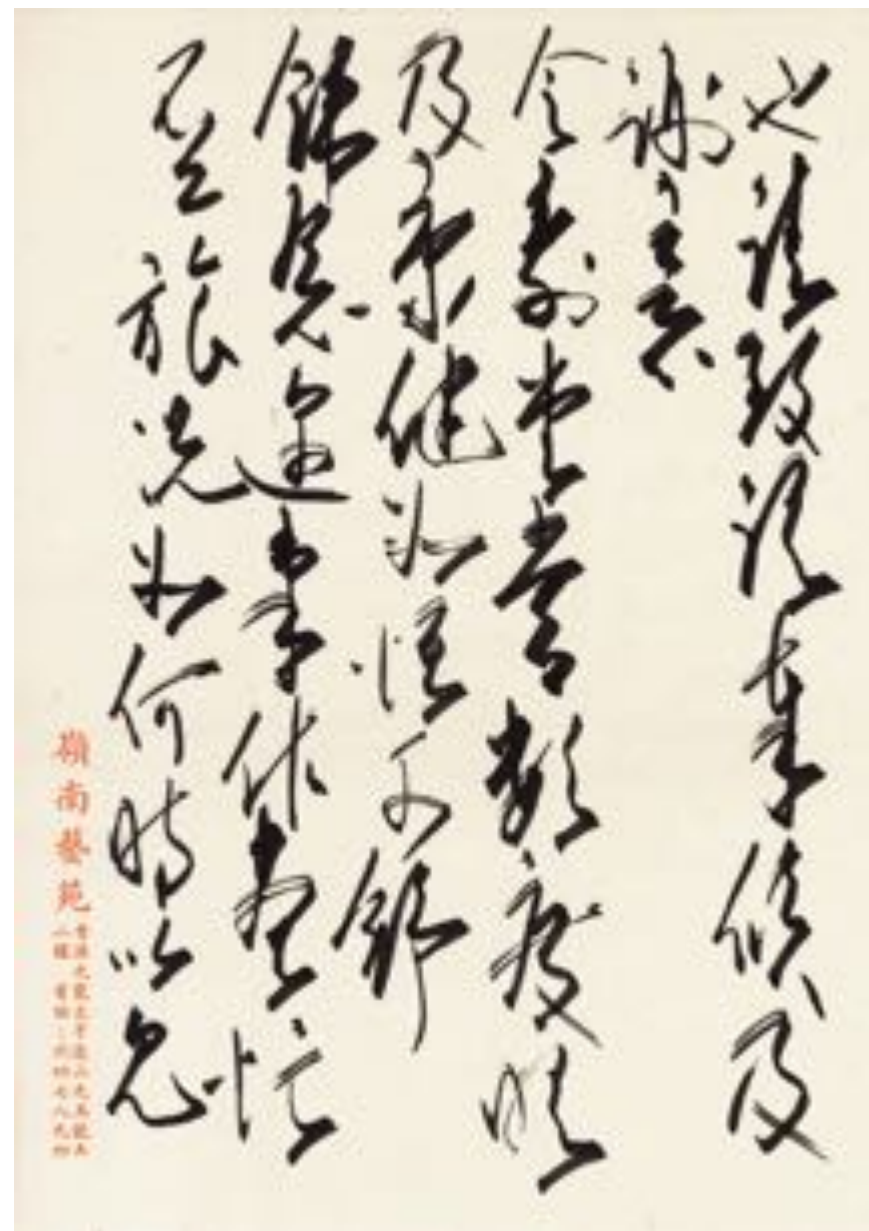
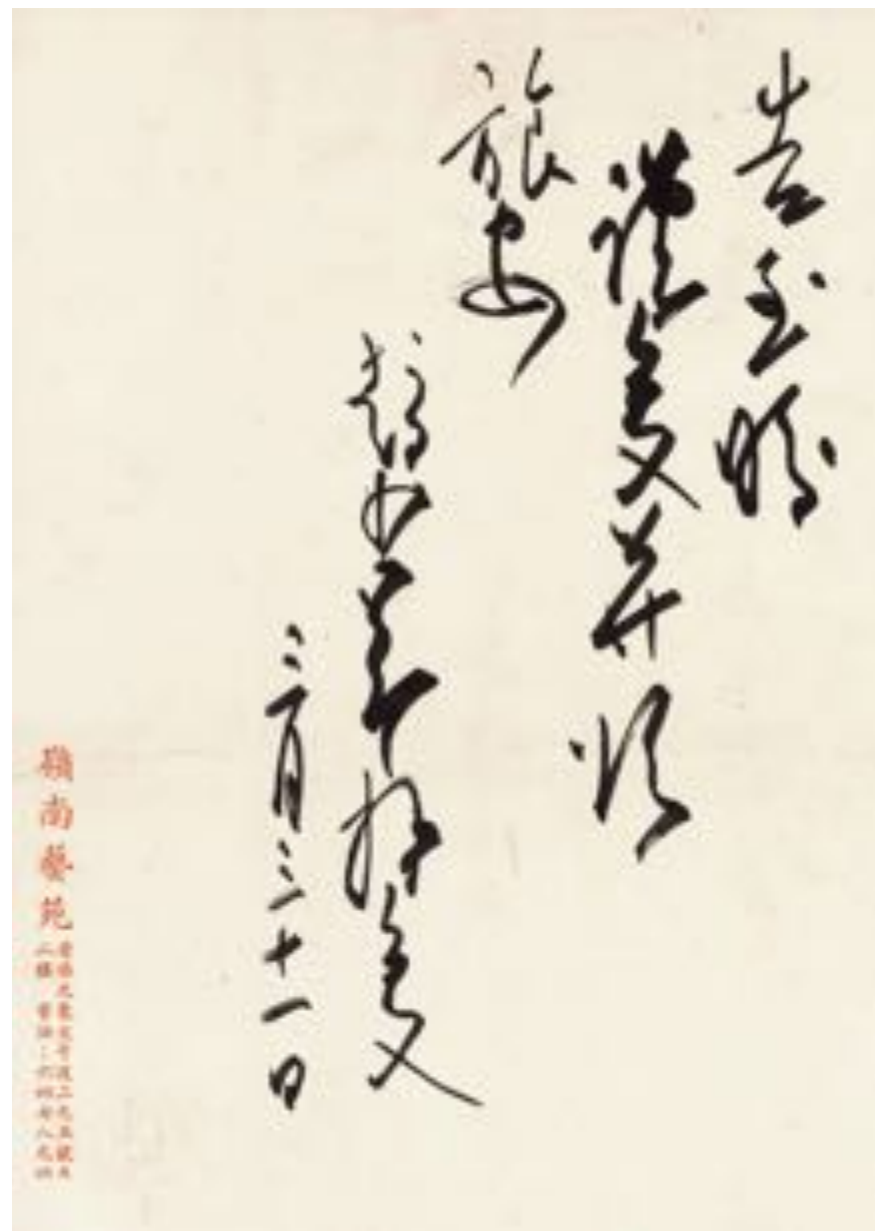
趙少昂致王旦旦函
Zhao Shao'ang's Letter to Diana Wong

釋文：旦旦女弟台鑒：寄來張先生小聯終已拜收，費神至謝。頃有拜復張先生一紙（附紙一張），請面交。邇來繪事心得如何？想大有進境也。望加努力並珍重。趙少昂匆匆，十月廿一。



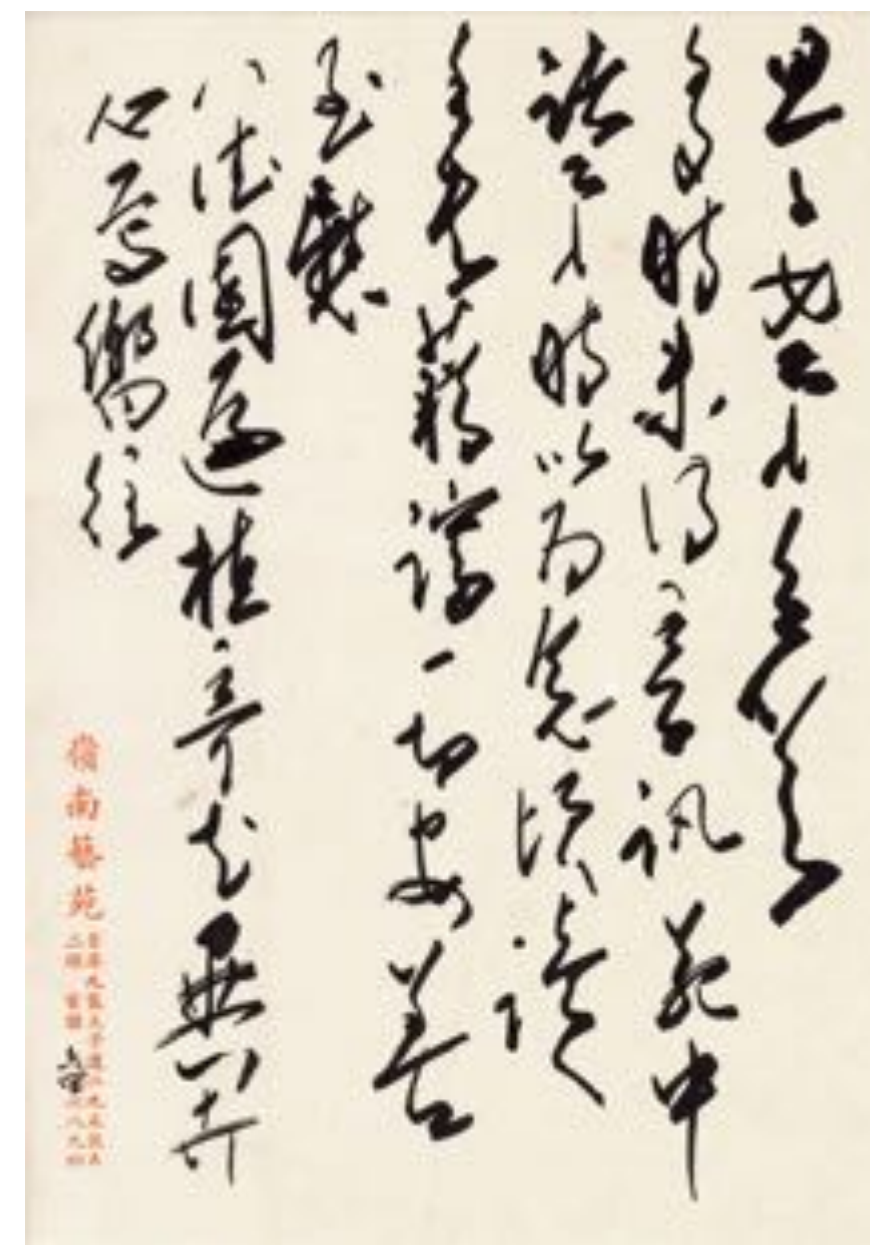
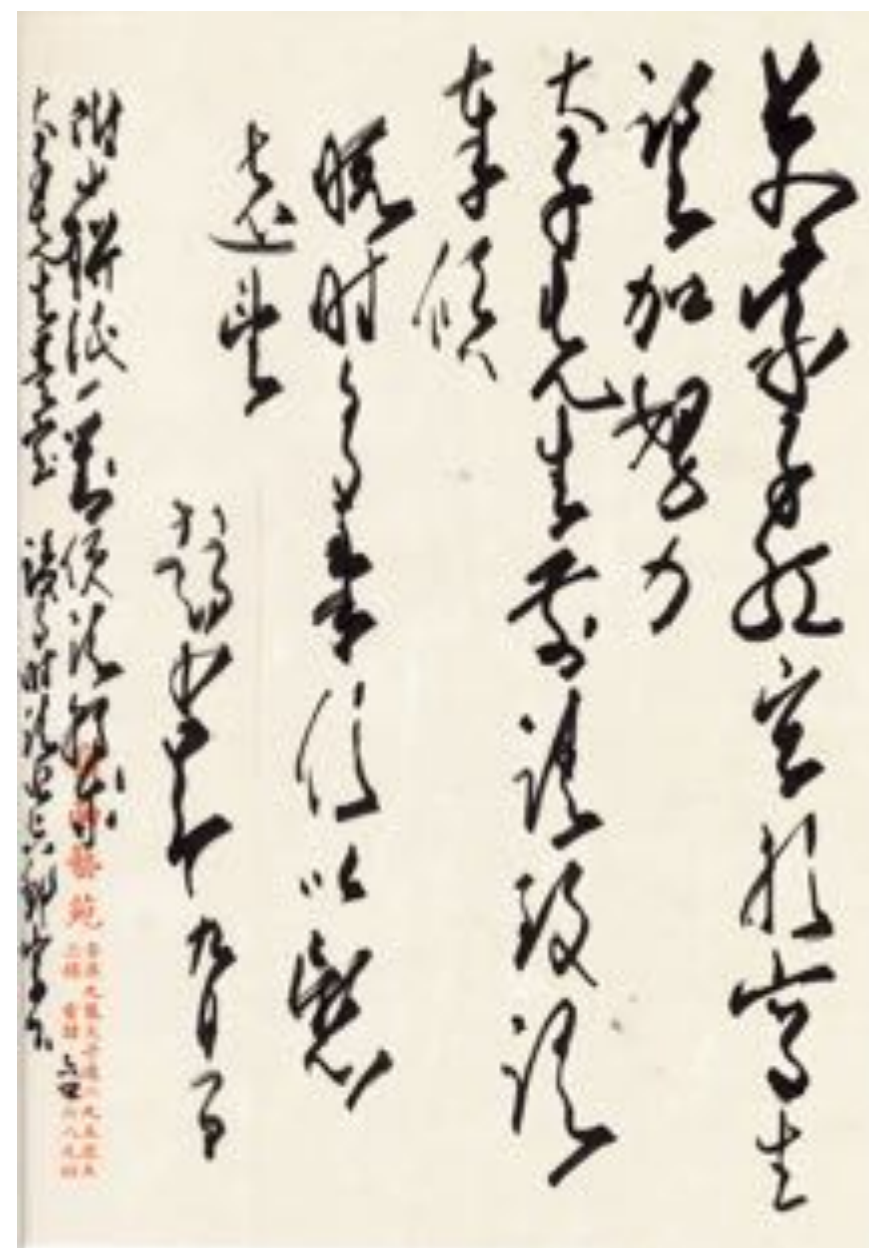
趙少昂致王旦旦函
Zhao Shao'ang's Letter to Diana Wong

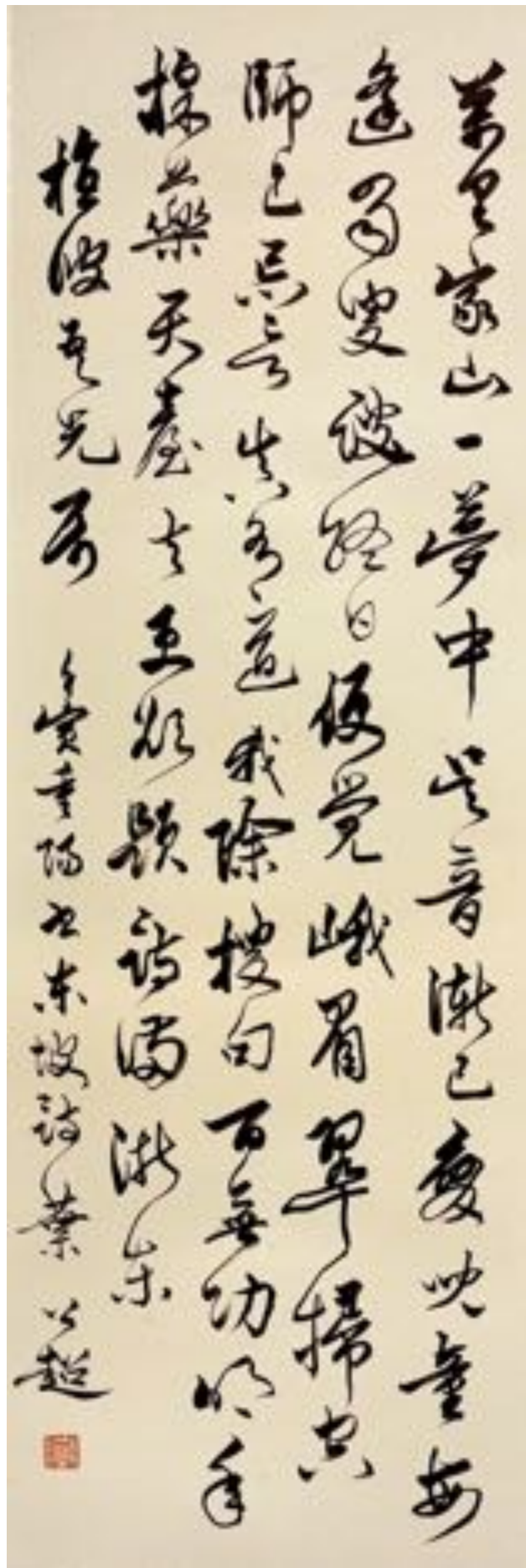
釋文：旦旦女弟台鑒：手書承注。至感！尊師大千先生貴體違和，深為念與。請畫不必呈與。必俟張先生康復時為之。休養期間不宜費神也。請致語奉候及謝意。令壽堂嘗數度晤及，康健如恆，可舒銘念。爾來作畫忙否？旅況如何？時以見告，至盼。謹復並期旅安。趙少昂拜復。三月三十一日。



趙少昂致王旦旦函
Zhao Shao'ang's Letter to Diana Wong

釋文：旦旦女弟台鑒：多時未得音訊，苑中諸弟時以為念。頃讀手書，藉審一切安善，至慰。八德園遍植奇花異卉，心焉嚮往。萬紫千紅，宜於寫生，望加努力。大千先生前請致語奉候。暇時多來信以慰望遠。趙少昂，九月一日。附小聯紙一對，便請轉求大千先生墨寶，後事請寄空郵寄下。拜求大千先生賜書小聯。予款少昂。





行草蘇軾詩《秀州報本禪院鄉僧文長老方丈》 葉公超
Running Script Calligraphy Kung-chao Yeh

題款：植波道兄屬。壬寅重陽書東坡詩。葉公超



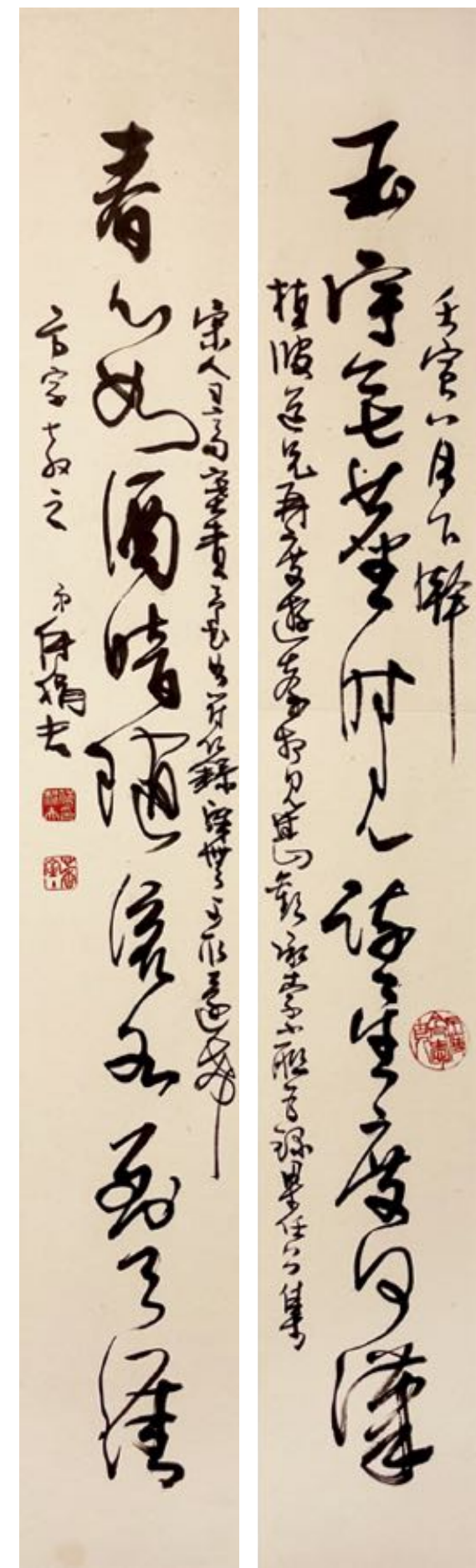
山水 饒宗頤
Landscape Jao Tsung-i

題款：美人娟娟隔秋水，濯足洞庭望八荒。
壬寅春，固庵。



古松紅梅 傅狷夫
Pine and Plum Blossom Fu Chuan-fu

題款：履剛老伯周甲大慶暨哲嗣植波道兄
四秋初度，杭人傅狷夫寫此奉賀，
時癸卯冬十二月廿有五日。



草書對聯 傅狷夫
Couplets in Cursive Script Fu Chuan-fu

釋文：玉遇無塵，時見疏星度河漢；春心如酒，暗隨流水到天涯。
壬寅八月下？，植波道兄在度遊臺，相見甚歡，承索小聯，為錄梁任公集宋人詞句。實責予書如符籙，殊無可取，還希方家教之。弟傅狷夫。



紅白梅花 陶壽伯
Plum Blossoms Tao Shoubo



紅白梅花 陶壽伯
Plum Blossoms Tao Shoubo



梅花 陶壽伯
Plum Blossom Tao Shoubo

題款：高人逸致，美人風流，影橫斜舒小紅，
修得神仙成眷屬，不妨攜隱。學通公寫
成。長福吾兄雅賞。丙申三月壽伯。



遊龍梅 陶壽伯
Plum Blossom Tao Shoubo



綠萼梅 陶壽伯
Green Plum Blossom Tao Shoubo

題款：吾（錫）錫太湖之濱有魚莊者植綠萼梅一株，為稀世名種，余於卅六年前曾往探訪。己酉七月陶壽伯寫於香江，年六十八。



墨竹 徐文鏡
Ink Bamboo Xu Wending

題款：植波道兄雅屬。壬辰孟夏徐文鏡同客香江。



植梅書屋讀碑圖 傅狷夫
Studio of Planting Plum Fu Chuan-fu

題款：丙申重午為植波道兄寫於心香室。杭人傅狷夫時客台灣。



松梅芝石 傅狷夫等合作
Pine, Plum and Rock Fu Chuan-fu and Friends

題款：各多青翠色，努力飽風霜。植波道兄伏其夫人翁木蘭女士回國勞軍，雅集龐然軒。余寫石，阮竟由軒主植松，壽伯栽梅，堪白綴芝，逸鴻補成。杭人傅狷夫記，時在乙未十月十又八日。



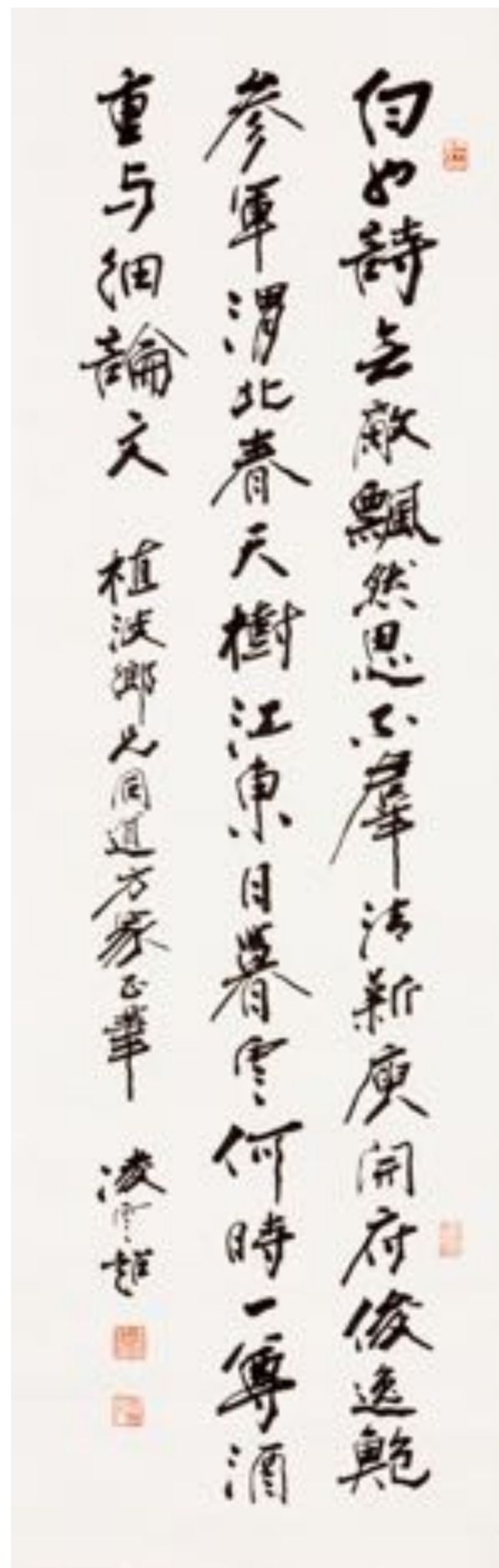
山居 朱念慈
Mountain Residence Zhu Nianci

題款：辛卯夏三月，上虞朱念慈，時客台北。



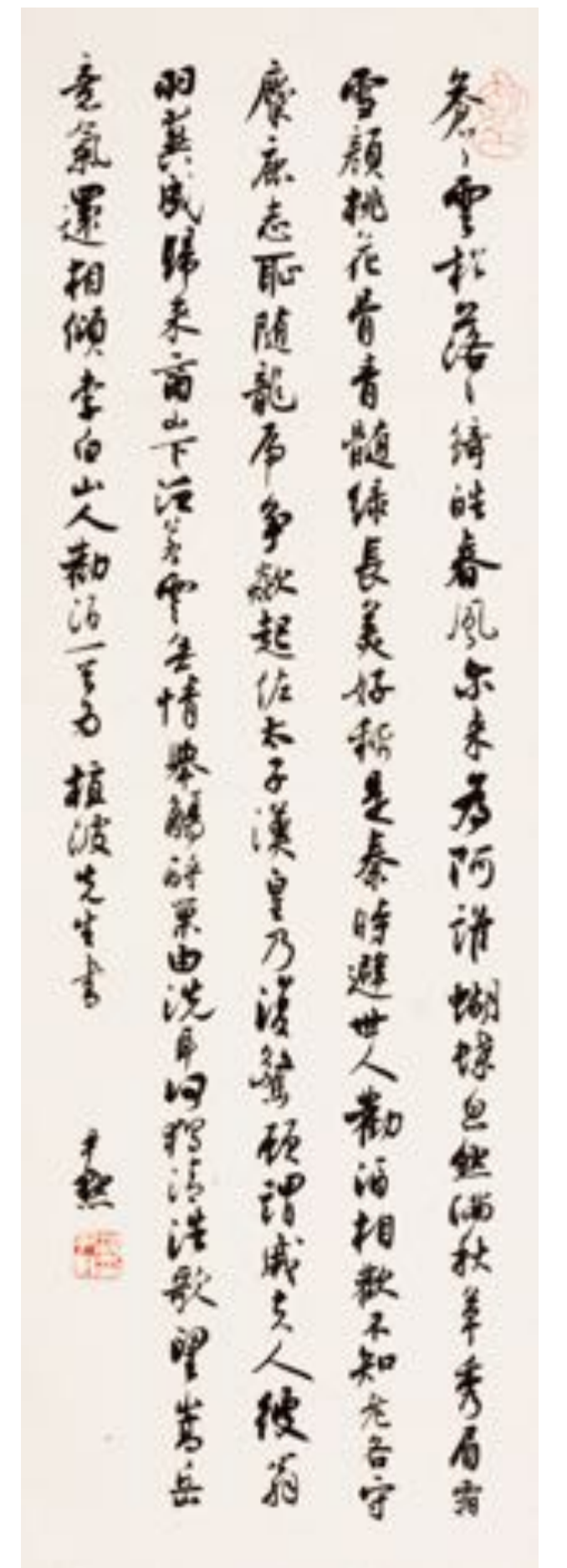
植梅書屋讀碑圖 曾后希
Studio of Planting Plum Zeng Houxi

題款：植波道兄雅命。甲午歲暮，后希。



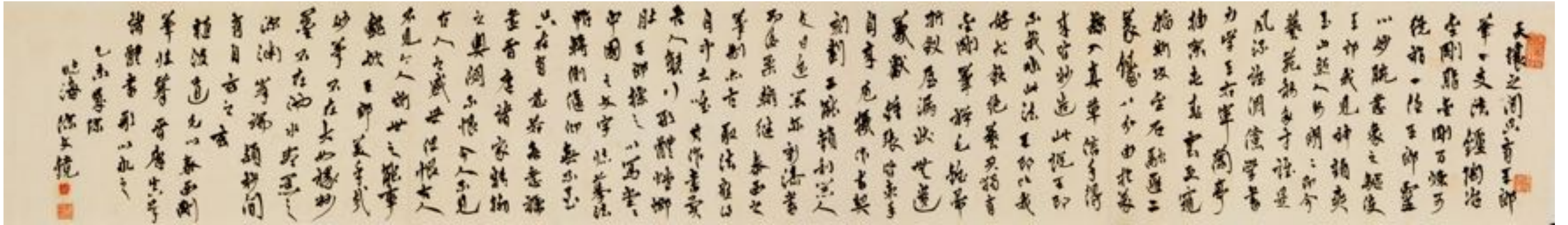
行書杜甫《春日憶李白》 凌雲超
Running Script Calligraphy Ling Yun-chau

題款：植波鄉兄同道方家正筆。凌雲超。



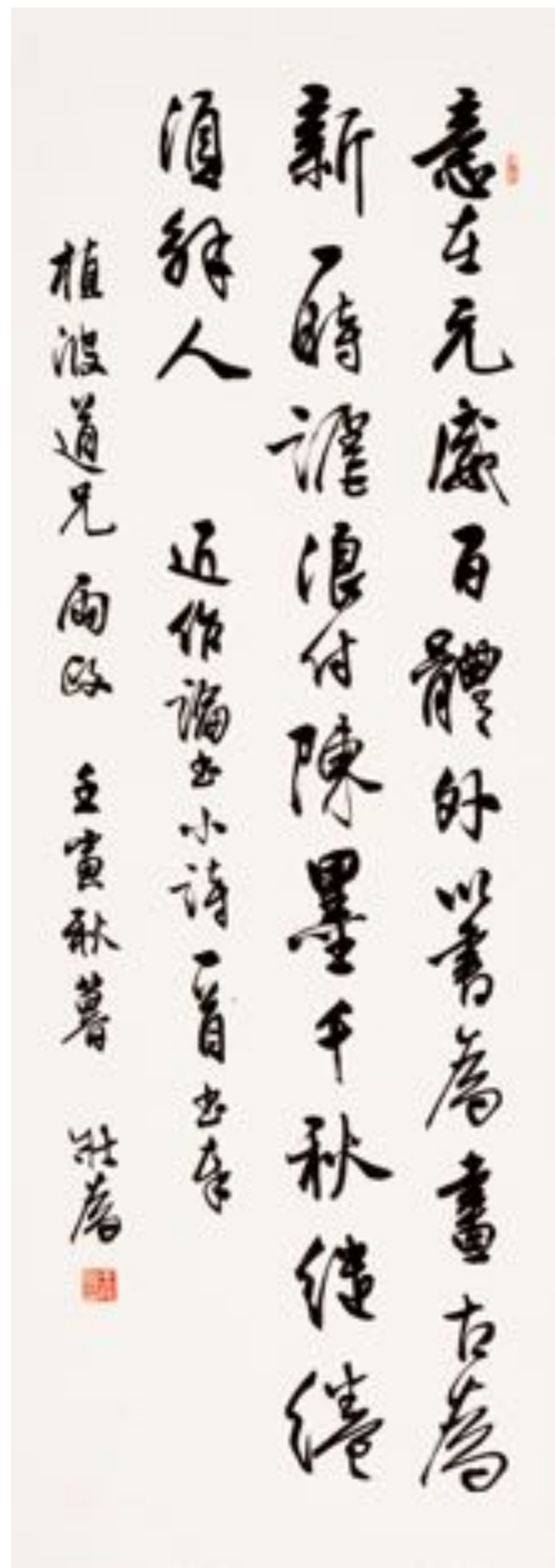
行書李白《山人勸酒》 沈尹默
Running Script Calligraphy Shen Yimo

題款：李白《山人勸酒》一首為植波先生書。尹默。



王植波讚 徐文鏡
Praise of Wang Zhibo Xu Wending

釋文：天壤之間，只有王郎，筆一支，法爐陶冶金剛脂。金剛百鍊可繞指，一任王郎靈心妙腕，意象之驅使。王郎我見神頓爽，玉山照人何朗朗。即今藝苑稱多才，誰是風流誰個儻。學書力學王右軍，蘭亭插架屯春雲，更窺籀斯攻金石，融匯二篆鑄八分。由於篆隸入真草，信手得來皆妙造。此說王郎不我非，此法王郎比我好。尤欽絕藝其獨有，金剛筆禪毛鍾帚。折釵屋漏狀無遺，羲獻鍾張皆束手。自來庖犧作書契，刻畫工能賴利器，人文日進器亦彰，漆書而後柔翰繼。秦西之筆製亦古，取法舊得自中土。唯其作書買吾人，蟹行形體螳螂肚。王郎揉之以寫堂堂中國之文字，臨摹法帖轉側偃仰無不至，只在有意若無意，禡盡晉唐諸家精翰之奧秘。不恨今人不見古人之盛世，但恨古人不見今人欺世之能事。艷欵！王郎美乎哉！妙筆不在大如椽，妙墨不在池水盡黑色。洎淵筆端穎杪間，有自玄之玄。植波道兄以泰四剛筆臨摹晉唐真草諸體，書歌以詠之。乙未歲除，臨海徐文鏡。



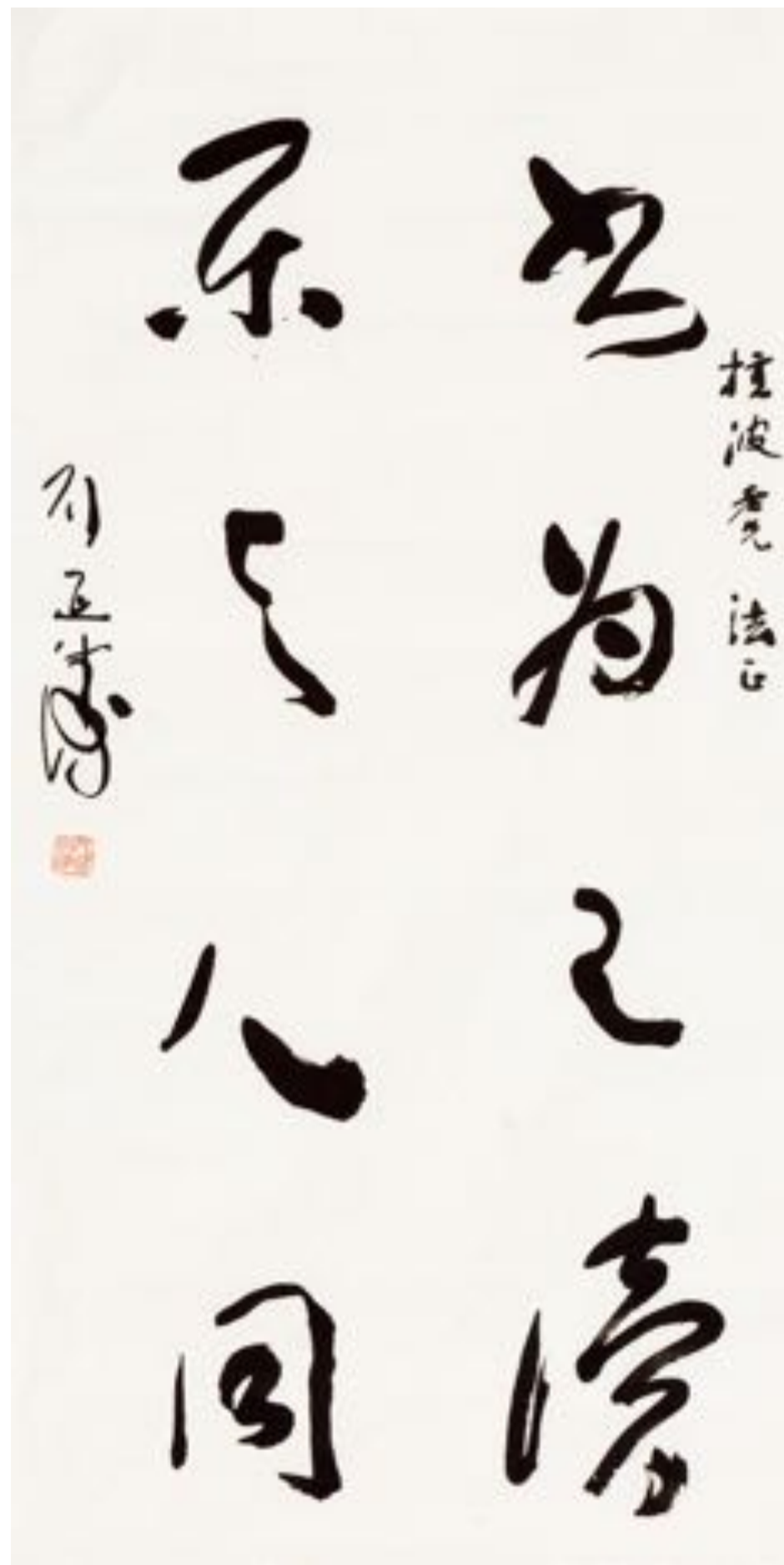
行書《論書詩》王壯為
Running Script Calligraphy Wang Zhuangwei

釋文：意在元感百體外，以書為畫古為新。一時瀟浪付陳墨，千秋纏繞須解人。近作論書小詩一首，書奉植波道兄兩政。壬寅秋暮，壯為。



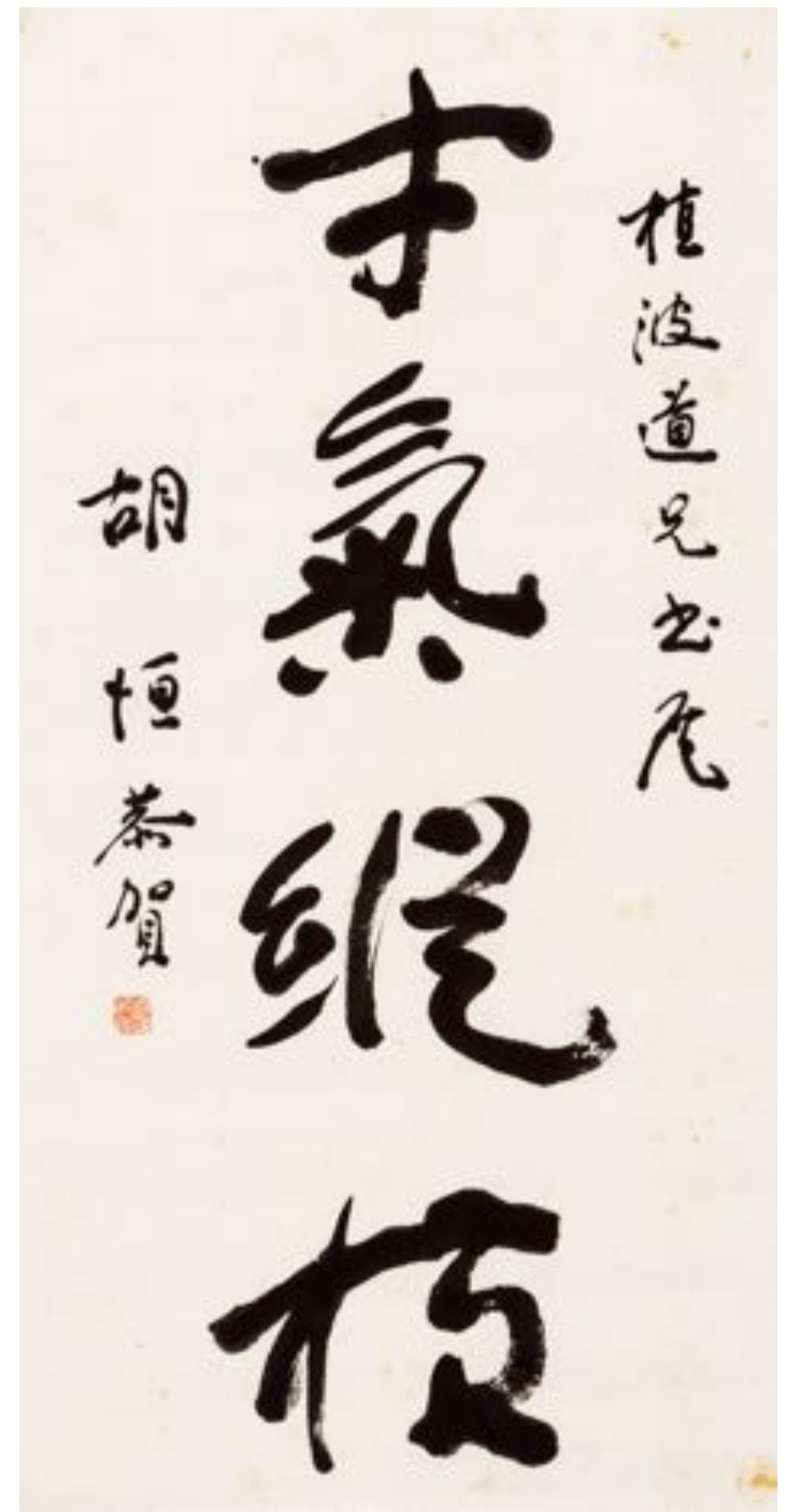
行書《睡美人》蘇 甦
Running Calligraphy Su Su

釋文：彼美西方產，雍容表大方。玲瓏添曲線，蘭麝叢幽香。酣睡嬌無似，黑甜味更長。銷魂來永夜，惜玉莫輕狂。《睡美人》一首，為法國安眠香水詠也。二庵蘇甦時客苑京。



草書 劉延濤
Cursive Script Calligraphy Liu Yantao

釋文：書為己讀，樂與人同。植波老兄法正。劉延濤。



行書 胡恆
Running Script Calligraphy Hu Heng

釋文：才氣縱橫。植波道兄書展。胡恆恭賀。



王植波肖像速寫
Portrait of Wang Zhibo Polly Ko



王旦旦肖像速寫
Portrait of Diana Wong Polly Ko



碧桃細柳 吳平
Peach Blossom and Willow Tree Wu Ping

題款：一年一度花上市，眼底揚州十二春。
泠泠東風開燕剪，碧桃細柳雨中新。



白梅水仙 吳平
Plum Blossom and Daffodil Wu Ping

題款一：植波道兄以四季花卉屏見屬，經年無以為報，頃讀俠塵先生臨瘦瓢老人花卉手卷，爰折幾枝並錄原題藉請教正。丁酉仲冬堪白弟吳平頓首。
題款二：誰憐瑤草自先春，得得東風立水濱。濕透湘裙剛十幅，宓妃原是洛川神。
題款三：一天霜月白如銀，帶醉歸來別館春。忽到畫間終是夢，繞簷梅影認前身。



玉簪花 吳平
Tuberoses Wu Ping

題款：蔚藍天氣露華新，誰拾閑階寶玉簪。
不識搔頭能倍價，只今猶憶李夫人。



秋海棠 吳平
Begonia Wu Ping

題款：華清浴罷屬王家，翠袖臨風舞絳紗。
空使六宮春睡足，秋來沈醉海棠花。



海棠紅燭 吳平
Begonia and Red Candle Wu Ping

題款：只恐夜深花睡去，故燒高燭照紅妝。
植波硯兄木蘭賢嫂儷賞，壬寅仲夏堪
白弟吳平寫東坡詩意。



聖誕紅 吳平
Poinsettia Wu Ping

題款：四十三年耶誕即景以奉植波
硯兄正疵，堪白弟平頓首。



秋艷 吳平
Autumn Blossoms Wu Ping

題款：見岳老??，有此章法，漫仿其意。
己亥十月堪白。



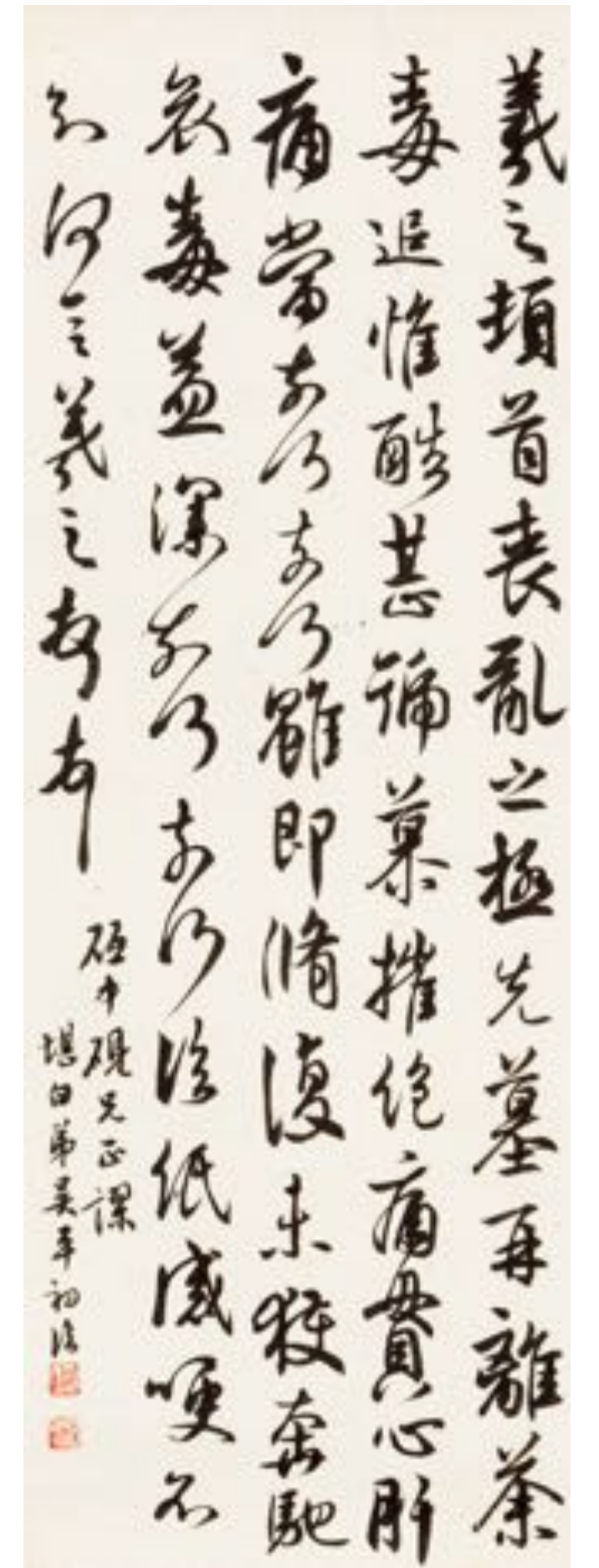
芝蘭呈瑞圖 吳平
Orchid and Reishi Mushroom Wu Ping

題款：壬辰夏至前三日寫芝蘭呈瑞圖奉賀植波硯兄、木蘭賢嫂弄璋之慶。弟堪白於台北。



芋頭 吳平
Taro Wu Ping

題款：植波硯兄正疵。癸巳長夏堪白弟平頓首。

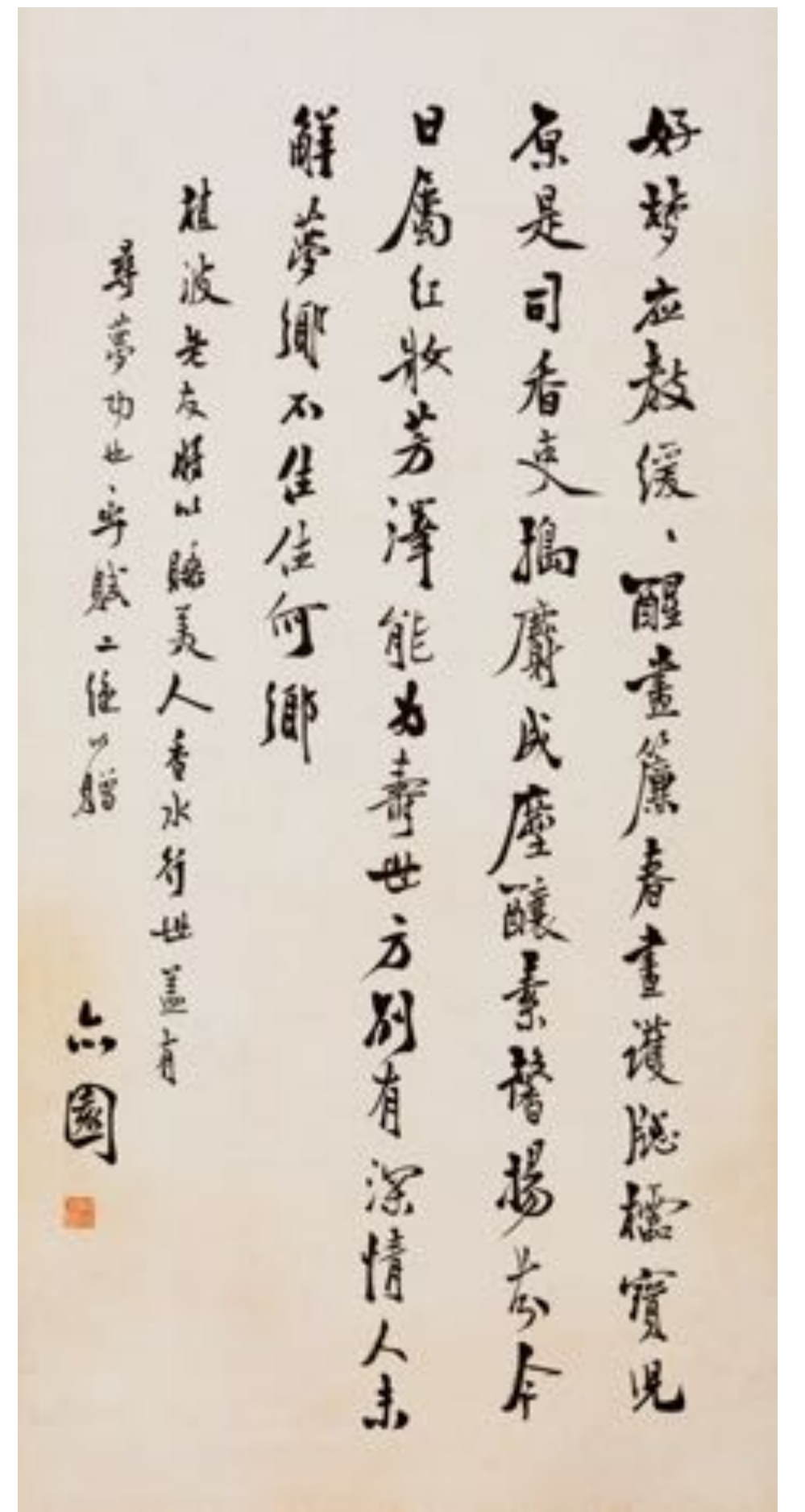


臨王羲之《喪亂帖》 吳平
Copy of Wang Xizhi's Calligraphy Wu Ping



行書對聯 吳平
Couplets in Running Script Wu Ping

釋文：夜靜方知山月正，心空不礙海潮喧。
壬寅秋書兩當軒句。堪白。



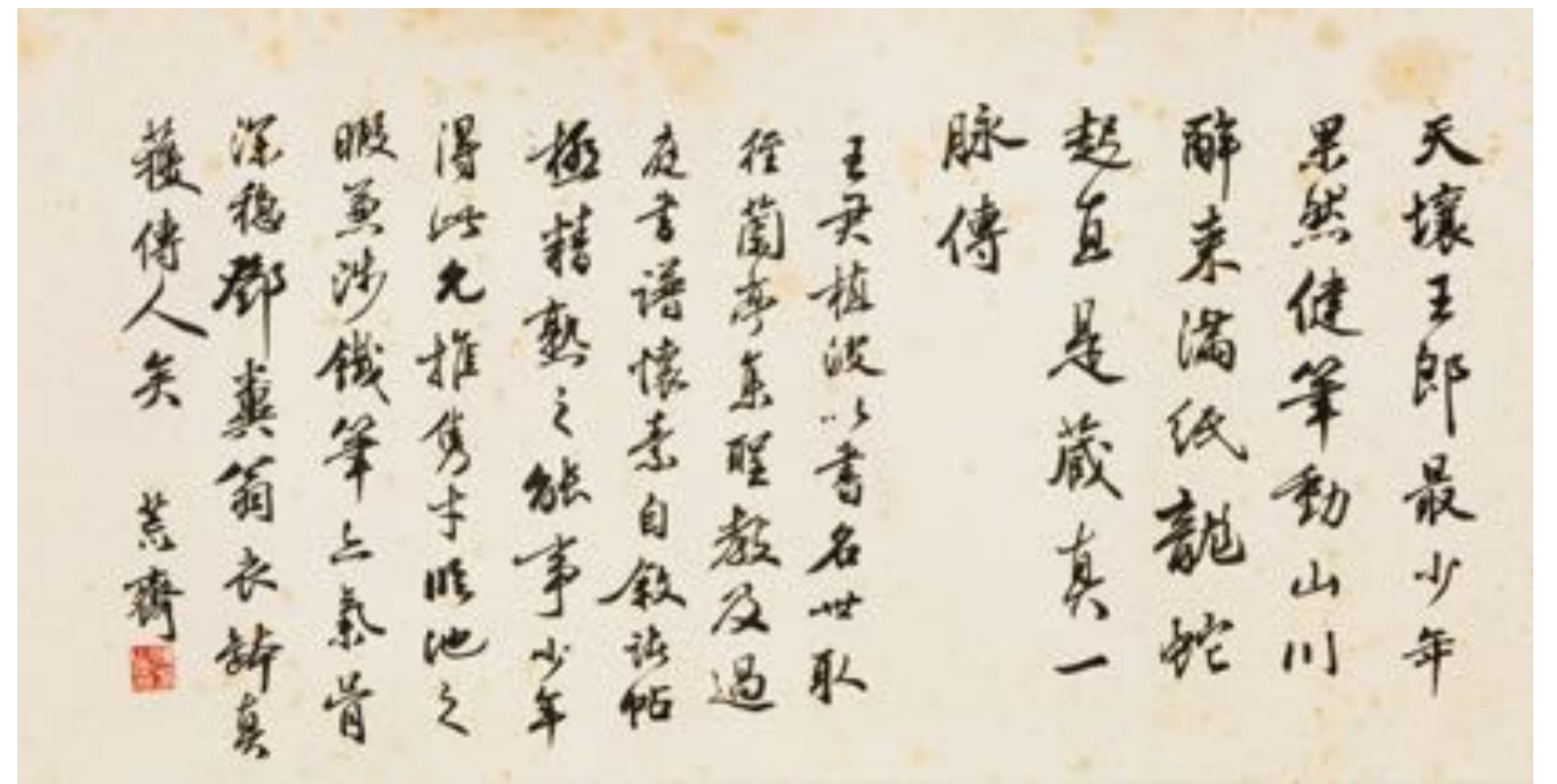
行書自書詩 亦園
Poem in Running Script Yi Yuan

釋文：好夢應教緩緩醒，畫簾春畫護窗櫺。
寶兒原是司香吏，搗麝成塵釀素馨。
揚芬今日屬紅妝，芳澤能為壽世方。
別有深情人未解，夢鄉不住住何鄉？
植波老友將以睡美人香水行世，蓋有尋夢功也。聊賦二絕以贈。亦園。



行書自書詩 余少颿
Poem in Running Script Yu Shaofan

釋文：閑閨春綺旒，繡倦卸釵鈿。好趁芙蓉帳，來支困頓天。
髮香盈枕畔，嬌態瞰奩邊。除卻黃鶯喚，高軒莫敢傳。
睡美人為植波先生命題，辛丑孟冬余少颿。



行書 陳方
Running Script Calligraphy Chen Fang

釋文：天壤王郎最少年，果然健筆動山川。醉來滿紙龍蛇起，直是藏真一脈傳。
王君植波以書名世，取徑蘭亭集聖教及過庭書譜懷素自敘諸帖，極精熟之，能事少年得此，允推雋才。臨池之暇，兼涉鐵筆，亦氣骨深穩，鄧冀翁衣鉢真獲傳人矣。荒齋。



老僧 李可梅
Monk Li Kemei

題款：辛丑重九後三日李可梅作於台北。



偷桃圖 潘逸庵
Stealing A Peach Pan Yi'an

題款：王母東鄰劣小兒，偷桃三度到瑤池。
群仙無處追蹤跡，卻自持來薦壽卮。
庚寅二月心格居士。



松鷹梅竹 潘逸庵
Hawk Resting Pan Yi'an

題款：心格居士潘逸庵。



花石蛺蝶 潘逸庵
Butterflies and Flowers Pan Yi'an

題款：我是夢中傳彩筆，欲書花葉寄朝雲。
庚寅心格居士。



梅屋冬景 張碧寒
Winter Scene of the Plum Residence Zhang Bihan

題款：丙申三月奉植波道長兄正之。張碧寒

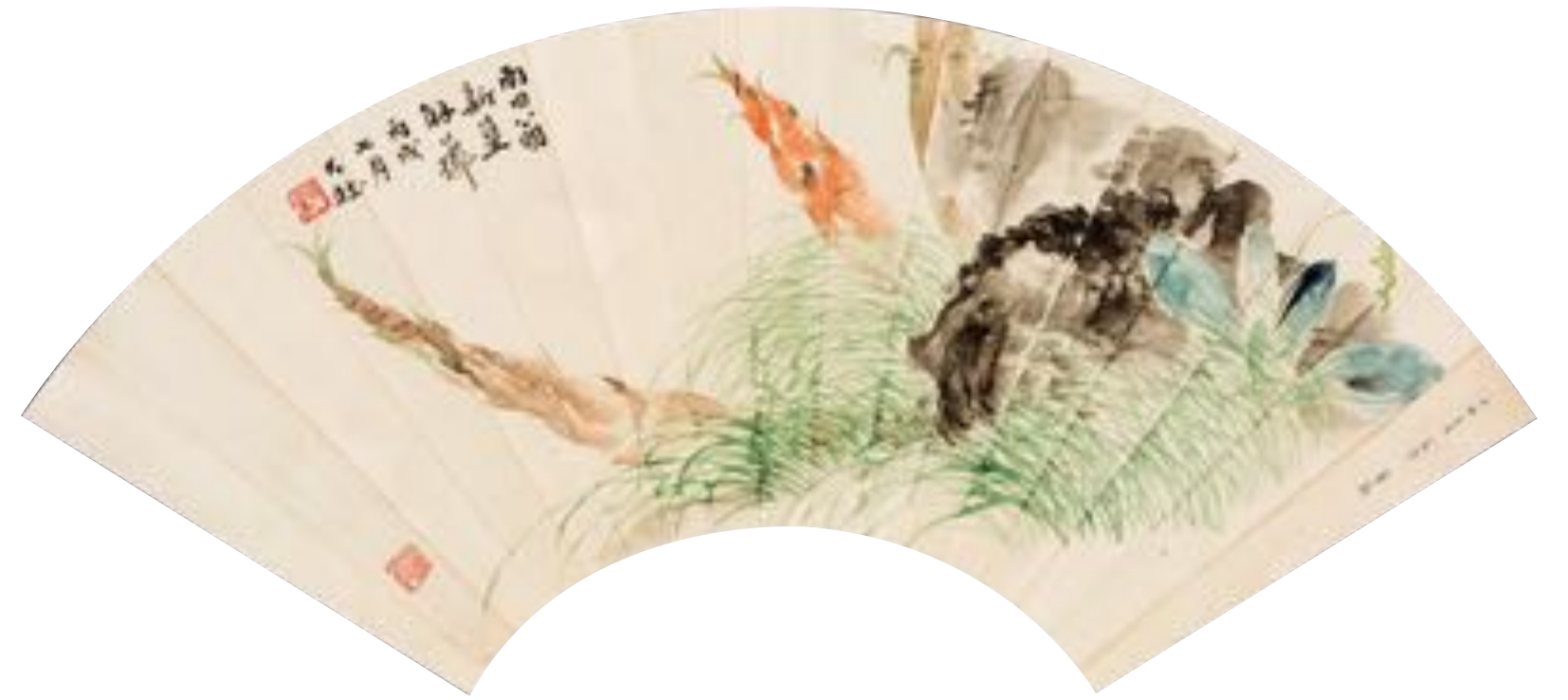


攀登圖 張炎夫
Hiking in the Mountains Zhang Yanfu

題款：石磴巖崎滿徑蹤，樓前塵土日憧憧。
 人云別有幽棲處，卻隔雲山第幾重。
 張炎夫。



墨梅 高逸鸿
Ink Plum Blossom Gao Yihong



新篁解籜 王大壯
Bamboo Shoots Wang Dazhuang

題款：南田翁新篁解籜。丙戌七月大壯。



楷書扇面 單孝天
Calligraphy in Official Script Shan Xiaotian



節錄《張遷碑》 王樹和
Calligraphy in Clerical Script Wang Shuhe



蒼松圖 蔣經國
Old Pine Chiang Ching-kuo

落款：蔣經國學畫。

題款：蒼翠煙露渾不分，此中鶯鶴自友群。
不須夜泛山陰雪，松巔秋藏五嶽雲。
植波來臺，經國寫松相贈，取其歲寒
忠貞之意云爾。中華民國五十一年十
月二日蘭香館主高逸鴻題。



老少雙松 江兆申
Two Pines Chao-shen Chiang

題款：老少雙松千霄竦翠。履剛老伯周甲大慶暨哲嗣
植波道兄四秩初度。癸卯臘月江兆申寫祝。



植梅書屋 周士心
Plum Residence Zhou Shixin

題款：乙未立秋日再寫植梅書屋圖以奉植波吾兄雅正。士心時同客香江。



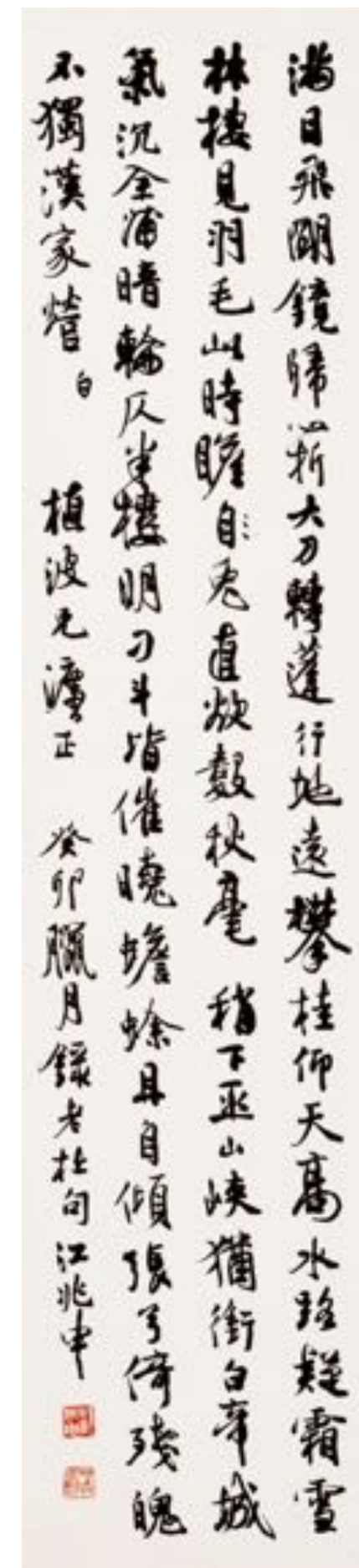
白梅 周士心
Plum Blossom Zhou Shixin

題款：士心寫梅。學就梅花好畫？，秀眼盈盈，秀骨婷婷，暗香疏影貼銀屏，詩也清靈夢也清馨。心冷舊作一剪梅句也，此中有人呼之欲出。植波。



行書 頓 盧
Calligraphy in Running Script Dun Lu

釋文：蘭息空徒帳裏聞，嬌慵無那妒春雲。
明明十二峰頭月，細細紅肌鴛枕紋。
蘭機行有文藝徵集之雅命，題為《睡美人》，為成一絕以投。辛丑十月頓盧。

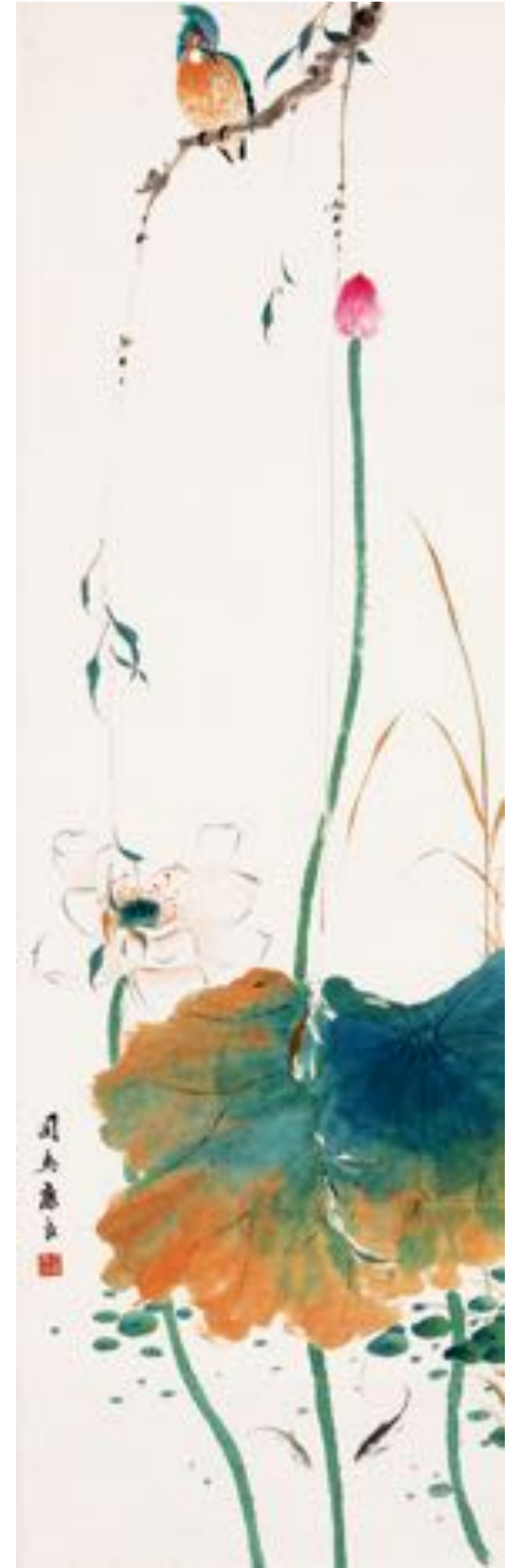


行書杜甫《八月十五夜月二首》 江兆申
Running Script Calligraphy Chiang Chao-shen

題款：植波道兄灑正。癸卯臘月錄老杜句。江兆申。



紅綬帶鳥 司馬康良
Red Bird Sima Kangliang



荷花翠鳥 司馬康良
Lotus and Kingfisher Sima Kangliang



大富貴大壽考 高逸鴻等合作
Great Fortune, Longevity Gao Yihong and Friends

題款：履剛老伯花甲榮慶暨哲嗣植波道兄四十初度。陶壽伯紅梅，余偉壽石，季康壽星翠竹，陳隽甫周鼎，林中行花盆，邵幼軒水仙，吳平牡丹，蘭香館主高逸鴻補成並記。



南國棕櫚 司馬康良
Palm Tree Sima Kangliang

題款：三徑黃花熱情，傲骨高潔無邪。
丙子仲冬，司馬康良畫下其巖題。

一門風雅，四海論交

劉建一

王旦旦女士

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦女士，又名王曦，1949年生於上海，是王植波和翁木蘭的愛女，掌上明珠。7歲時移居香港。旦旦自幼喜愛繪畫，先後隨周士心、趙少昂、彭襲明學花鳥和山水。1965年16歲時在紐約拜張大千為師，次年前往巴西聖保羅，在大千八德園習藝三年。1971年移居舊金山迄今。

她的父親王植波（1925-1964），字砥中，上海人。是上世紀五六十年代香港電影界最著名的書法家、才子演員兼電影工作者，曾任香港電懋公司製片部主任。演、編、導，作詞俱佳，書畫篆刻俱工，金庸創辦的《明報》報頭就出自他的手筆。1947年與畫家凌虛在「湖社」曾舉辦聯合書畫展，頗得書畫界的好評。王植波參與製作了《兒女英雄傳》、《王昭君》、《夜半歌聲》、《啼笑姻緣》、《楊貴妃》、《小白菜》等幾十部影片。在港台星馬華語電影中有著重要地位。

值得一提的還有王植波在書畫藝術上的師承。

他師承著名書法篆刻家鄧散木先生。鄧散木（1898-1963），生於上海，中國現代書法家、篆刻家，長於詩文、也能作畫。四體皆精。在藝壇上與齊白石並稱，有「北齊南鄧」之譽。

鄧散木師承蕭蛻庵先生，形成了自己章法多變，雄奇樸茂之風格。

蕭蛻庵（1863—1958），別署蛻盒、號寒蟬、罪松老人。江蘇常熟人，早年加入同盟會，後加入南社，晚居蘇州。

幼秉家學，博通經史、醫學，精小學。工於書法、篆刻。其家富於藏書，其父輩時，已有藏書數萬卷。常與弘一大師交遊。

民國時有「江南第一書家」之譽。

蕭蛻庵對書法學習的取捨有著自己深刻的理解和思考。

對於碑帖之爭，他說：「……學者通其意，則南北一家。否則學魏為偽體，學唐為匠體，無有是處。」

他說：「學篆書當求秦以上，唐以後不足學。」

他嘗言：「篆書貴圓轉自如，貴柔中有剛，貴結構緊湊。必須寫的方、寫的扁，才是好手。」

王植波不僅師承大家，而且四海論交，在他的朋友圈里，有于右任，溥心畬、黃君璧、江兆申、沈尹默、王壯為、高逸鴻、吳平……

王旦旦的母親是香港影星翁木蘭。翁木蘭，本名翁梅影。1928年生於上海，畢業於光華大學文學系，於1949年移居香港。翁木蘭學生時代同程之、宋連庠等一起演話劇，到香港後隨夫從事電影業，拍片40余部，擔任主演的影片有《人鬼戀》《千金小姐》《情深似海》等。聲名漸起，當時在香港與陳思思、夏夢齊名。曾隨高逸鴻習畫。

然而，天妒英才。1964年6月20日，發生了一場慘絕人寰的空難事故，稱為「神崗空難」。

這場發生在台中三角鄉、神崗鄉地帶的空難，是在飛機起飛後十分鐘就突然發生的，自港來台參加第11屆亞洲影展的57人全部罹難。事件震驚台港星馬等地影劇屆。

這是台灣「民航運公司」成立十年後發生的首個大悲劇。直到近年，台灣方面才披露，這次空難實際上由於兩位國民黨軍官意圖劫機造成的……

這架飛機上坐著無數華語電影界的重量級人物，王植波就在其中……

這場空難改變了華語電影的走向，同時也改寫了中國電影史。

王旦旦

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生

王旦旦與蕭蛻庵先生



1. 王植波与王旦旦
2. 王植波與高逸鴻（左）、吴嘉棠（中）
3. 王植波與李翰祥（右）
4. 王植波與高逸鴻

5. 王旦旦與父王植波、母翁木蘭
6. 翁木蘭
7. 王植波1964年6月20日陪陸運濤在台中台北故宮展覽館的照片，為其最後的影像
8. 王旦旦祖父王履剛（左二）與祖母在香港壽宴



1. 張大千（中坐）與關門四弟子孫家勤、張師鄭、沈潔、王旦旦（從左至右）在八德園。
2.

3.

4. 王旦旦在作画，旁为其父母
5. 王旦旦與張大千在八德園畫室，上方所掛為畢加索贈張大千《牧神》。
6. 王旦旦作画时神态
7. 王旦旦張師鄭在八德園
8. 王旦旦在八德園



張大千藝術的新境界




ARTIST CHANG'S NEW WORLD















家學 + 天才 + 名師
——今日王且且的畫藝——






Each reception was attended by over 1,000 persons. While the President conversed with the guests, Madame Chiang received them by one the ladies. Remarks of welcome applause were accorded to the hosts on their arrival and departure and at the time the President delivering the welcome speeches.

中外

第十四期目錄

文獻
山中
畫藝




CHANG SUN-CHENG AND HIS PAINTING 'PLEASANT'

王且且國畫



王且且、名媛，已故名書家王羲之先生之女。初從周士心先生學畫，繼從陳少昂先生學花鳥畫，已而又從劉麟引先生學山水竹石，後為三君所鑒賞。民國五十五年以長壽先生之介，來遊于門。學之南原大風堂，逾三年矣。用功甚力；人物仕女效法公麟、王露國；山水竹石效石濤、漸江；書學唐人寫經；皆能各極其神韻，不斤斤於摹。人物尤尚樸誠，無一點脂粉習氣。視于猶父，予亦視之猶子也。

王且且女士畫識

Miss Wang seen with her teacher, Mr. and Mrs. Chang Ta-chien.








1. 王門風雅書畫展海報
2. 佳士得中國書畫專家游世勳、周時健（前）在觀展
3. 王旦旦在展覽現場。
4. 王旦旦與傅勵生在傅獨夫繪贈王植波翁木蘭夫婦《植梅書屋》前。



5. 《王門風雅》展覽現場
6. 王植波翁木蘭作品
7. 矽谷印社副社長曾慶群的微信截圖



8. 吳平為王家所刻印
9. 《世界日報》對王門風雅展覽的報導

編輯 / Editor: 徐心如/Xinru Xu

設計 / Designer: 鴻印堂/Hongyintang

攝影 / Photography: 張國華/Wesley Zhang

招鶴齡/Hawkins Chiu

梁博明/John Boming Liang

書 名 王門風雅

The Artistic Refinement of the Wang Family

編 者 徐心如

出 版 硅谷亞洲藝術中心

Silicon Valley Asian Art Center

地 址 3777 Stevens Creek Blvd., Suite 400,

Santa Clara, CA 95051 (408)248-2698

網 址 www.artshu.com

版 次 2023年5月第1版 第1次印刷

定 價 \$40

版權所有 硅谷亞洲藝術中心 2023 請勿翻印

Copyright © Art Shu Inc., 2023